

Traktoren

# ARION

660 650 630 610

550 530 510



# ARION 600 / 500. Weil er es kann.

Wir haben Ihnen zugehört und dem neuen ARION so einiges mitgegeben, was Ihnen die tägliche Arbeit spürbar erleichtert und für mehr Komfort sorgt: ein neues Topmodell mit einer Maximalleistung von 205 PS, ein neues CEBIS Display mit Touchbedienung und eine neue Armlehne in der CIS+ Ausstattung. Zusammen mit seinem überlegenen Fahrkomfort, intuitiver Bedienbarkeit sowie intelligenten und effizienten Lastschalt- und Stufenlosgetrieben wird Sie der neue ARION 600 / 500 überzeugen – weil er es kann.



arion600-500.claas.com

ARION 600 / 500.



Innovationen	6
CLAAS POWER SYSTEMS	8
Motor	10
CMATIC	14
HEXASHIFT	22
Bauweise	28
Zapfwelle	32
Hydraulik	34
Heckkraftheber	36
Frontkraftheber	38
Frontlader	40
Kabine	42
Ausstattungen	44
CEBIS Ausstattung	46
CIS+ Ausstattung	52
CIS Ausstattung	54
CIS Displays	56
CSM Vorgewendemanagement	58
Komfort	60
ISOBUS	64
Lenksysteme	66
Auftragsmanagement,	
TELEMATICS	68
AA7 .	70
Wartung	70
CLAAS Service & Parts	72
Argumente	74
Technische Daten	 75

Erfahren Sie mehr über die Entwicklung und Herstellung von CLAAS Traktoren:

tractors-making-of.claas.com

# Für jeden den Richtigen.

## Drei Ausstattungsvarianten.

#### CIS. Einfach gut.

Mit HEXASHIFT Lastschaltgetriebe, mechanischen Steuergeräten und CIS Display.

#### NEU: CIS+. Einfach mehr.

Mit HEXASHIFT Lastschaltgetriebe oder CMATIC Stufenlosgetriebe, elektronischen Steuergeräten und CIS Farbdisplay.

#### NEU: CEBIS. Einfach alles.

Mit HEXASHIFT Lastschaltgetriebe oder CMATIC Stufenlosgetriebe, elektronischen Steuergeräten, CEBIS Terminal mit 12"-Touchdisplay und Zusatzfunktionen.





# NEU: noch breiteres Angebot.

- Alle Ausstattungen schon ab 125 PS verfügbar
- Kräftige 6-Zylinder-Modelle ab 145 PS im ARION 600
- Spritzig und wendig: ARION 500 mit 4-Zylinder-Motoren und 125 bis 165 PS
- ARION 660: bis zu 20 PS Extraleistung für Transportund Zapfwellenarbeiten dank CPM
- Vielseitig unterwegs mit 1,95 m Reifendurchmesser (42"-Felge) ab 165 PS



### NEU: PROACTIV Vorderachsfederung.

- Neue CLAAS Federungskinematik:
- Besonders lange Schwinge mit Anlenkung am Getriebe
- Breit ausgestellte Federungszylinder mit aktiver Wankstabilisierung bei Kurvenfahrten für überragende Fahrstabilität
- Doppeltwirkende Federung reduziert aktiv das ungewollte Aus- und Einfedern beim Bremsen und Beschleunigen
- Dynamische Lenkung mit einstellbarer Lenkübersetzung









# NEU: HEXASHIFT Lastschaltgetriebefunktionen.

- Stufenlosgetriebegefühl:
- SMART STOP: Anhalten mit dem Bremspedal ohne zu kuppeln
- Vollautomatisierte Gangwechsel und sechs Lastschaltstufen
- HEXACTIV Schaltautomatik mit Tempomat
- Deaktivierung von Tempomat und Motordrehzahlspeicher über Gaspedal
- REVERSHIFT Wendeschalthebel mit elektronischer Feststellbremse

## NEU: CMATIC Stufenlosgetriebefunktionen.

- CMATIC Stufenlosgetriebe mit CEBIS oder CIS+ Ausstattung erhältlich
- REVERSHIFT Wendeschalthebel mit elektronischer
- Schnelle Einsatzanpassung durch Wechsel der Motordrückung per Knopfdruck zwischen "Eco"- und "Power"-
- Einstellbare Aggressivität der Wendeschaltung
- Einfache Deaktivierung des Tempomaten über das Fahrpedal oder den Tempomattaster

# Optimaler Antrieb für beste Ergebnisse.

Die Maschinenentwicklung bei CLAAS steht für das permanente Streben nach einem noch höheren Wirkungsgrad, größerer Zuverlässigkeit und optimaler Wirtschaftlichkeit. Unter dem Namen CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) kombiniert CLAAS die besten Komponenten in einem Antriebssystem, das Maßstäbe setzt. Höchstleistung immer dann, wenn sie benötigt wird. Ideal auf die Arbeitssysteme abgestimmt, mit kraftstoffsparender Technik, die sich schnell bezahlt macht.





# Weil eine konstante Leistung genauso wichtig ist wie pure Kraft.

#### Starker Kern.

- DPS-Powertech-Motoren mit 4,5 bzw. 6,8 l Hubraum
- ARION 500: 4-Zylinder-Motoren mit Reihenturbolader (ein kleinerer Turbolader mit besonders schnellem Ansprechverhalten und ein Wastegate-Turbolader)
- ARION 600: 6-Zylinder-Motoren mit VGT-Turbolader
- Common-Rail-Einspritzung mit 1.800 bar
- 4-Ventil-Technik und Ladeluftkühler
- ARION 600: zwei Leerlaufdrehzahlen (650 und 800 U/min) mit automatischer Anpassung reduzieren den Kraftstoffverbrauch bei Stillstand
- Visctronic-Lüftersteuerung

Durch die CLAAS spezifische Motorkennlinie steht Ihnen das volle Drehmoment in einem weiten Motordrehzahlbereich zur Verfügung. Das sorgt für konstante Leistung und Kraftentfaltung, wenn es darauf ankommt. Kraftstoffsparendes Arbeiten bei niedriger Motordrehzahl und maximalem Drehmoment mit der ECO-Zapfwelle oder Arbeiten bei Nenndrehzahl mit voller Reserve sind so kein Problem.

#### NEU: Leistungsfähige Turbolader.

Der VGT-Turbolader des ARION 600 sorgt durch die automatische Anpassung des Turbinenschaufelwinkels bei jeder Motordrehzahl für den optimalen Ladedruck. Im ARION 500 wurde das schnelle Ansprechverhalten eines kleinen Turboladers bei niedrigen Drehzahlen mit der Leistungsfähigkeit eines größeren Wastegate-Turboladers zu einer Reihenaufladung kombiniert. Diese Anordnung sorgt für eine besonders gute Dynamik der 4-Zylinder-Motoren über das gesamte Drehzahlspektrum.

Durch die last- und drehzahlabhängige Steuerung stellen sowohl die 6-Zylinder-, als auch die 4-Zylinder-Motoren schon bei niedriger Motordrehzahl ein hohes Drehmoment zur Verfügung.

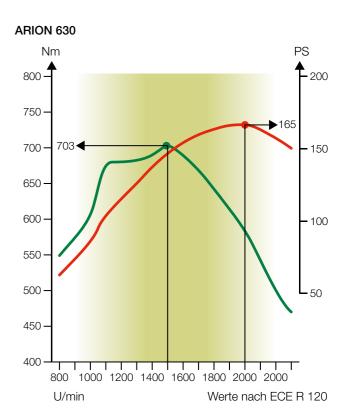


#### NEU: ARION 660 CMATIC.

Dank der intelligenten elektronischen Steuerung CLAAS POWER MANAGEMENT (CPM) erreicht der ARION 660 CMATIC bis zu 205 PS. Die 20 PS Boostleistung stehen bei Zapfwellen- und Transportarbeiten, aber auch für den Lüfterantrieb zur Verfügung. Das erweitert die Leistungsfähigkeit und die Vielseitigkeit des ARION 660 CMATIC.

# Visctronic - die wirtschaftliche Lüftersteuerung.

Die elektronische Lüftersteuerung Visctronic ermöglicht eine präzise Anpassung der Lüfterdrehzahl. Als Regelgrößen werden die Temperatur von Motor, Ansaugluft und Getriebe sowie Motordrehzahl und Betriebszustand des Klimaanlagen-Kompressors herangezogen. Die reduzierte Lüfterdrehzahl senkt den Geräuschpegel und spart wertvollen Kraftstoff.



ARION	Maximalleistung (PS) ECE R 120
660	185 + 20 mit CPM <sup>1</sup>
650	185
630	165
610	145
550	165
530	145
510	125

<sup>1</sup> CPM (CLAAS POWER MANAGEMENT)



# Saubere Sache.

# Stage IV (Tier 4). Die ARION 600 / 500 Traktoren erfüllen die Abgasnorm Stage IV (Tier 4). Mit Umsetzung von Stage IV (Tier 4) erfolgt eine weitere Reduzierung der Partikel- und Stickoxid-Emissionen auf nahezu null. 1 Dieseloxidationskatalysator (DOC) mit Dieselpartikelfilter (DPF) 2 Harnstoffeinspritzdüse 3 SCR-Katalysator 4 Externe gekühlte Abgasrückführung (EGR) 5 Beheizter Harnstofftank



NEU: SCR und DPF - das System.

Bei den ARION 600 / 500 Traktoren wurden mehrere Abgasbehandlungssysteme zu einem kombiniert:

#### Gekühlte Abgasrückführung EGR.

Bei der EGR wird ein Teil der Motorenabgase der angesaugten Frischluft zugemischt. Dadurch läuft die Verbrennung im Motor langsamer ab und erreicht weniger hohe Temperaturen. Dank der gezielten Verbrennungssteuerung sinken Diesel- und Harnstoffverbrauch.

#### NEU: Sauberkeit durch Abgasfilter und Harnstoff.

Die praxisbewährte Kombination aus Dieseloxidationskatalysator (DOC) und Dieselpartikelfilter (DPF) reduziert den Gehalt an Kohlenwasserstoffen und Rußpartikeln im Abgas. Zudem ist der DPF wartungsfrei und regeneriert im Normalbetrieb passiv während der Arbeit. Sie bemerken ihn praktisch nicht.

SCR steht für selektive katalytische Reduktion. Hierbei werden die noch im Abgas befindlichen Stickoxide in Wasser und reinen Stickstoff umgewandelt. Dies geschieht mithilfe einer synthetischen, wässrigen Harnstofflösung (AdBlue®1), die in einem beheizten Zusatztank mitgeführt wird. Dank der vorgeschalteten EGR ist der Harnstoffverbrauch der ARION 600 / 500 Traktoren vorbildlich niedrig.

#### Gut integrierte Abgasnachbehandlung.

Der DPF befindet sich unter der Motorhaube direkt hinter dem Turbolader, da er hohe Abgastemperaturen für eine optimale Reaktion benötigt. Der SCR-Katalysator ist in die Abgasanlage integriert und an der rechten Maschinenseite direkt hinter dem A-Holm der Kabine platziert. Das Sichtfeld des Fahrers und die Zugänglichkeit der Maschine bleiben voll erhalten.

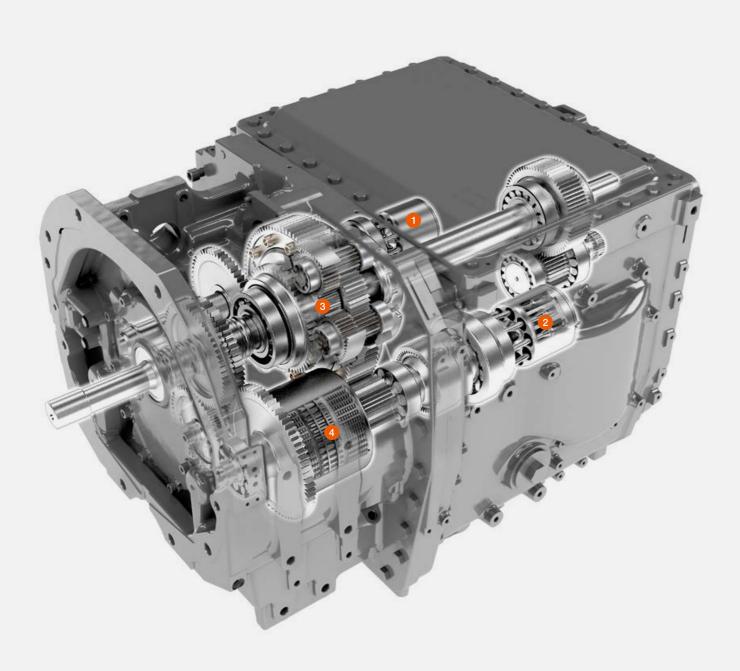
12 13

CPS CLAAS POWER SYSTEMS

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> AdBlue® ist eine eingetragene Marke des VDA.

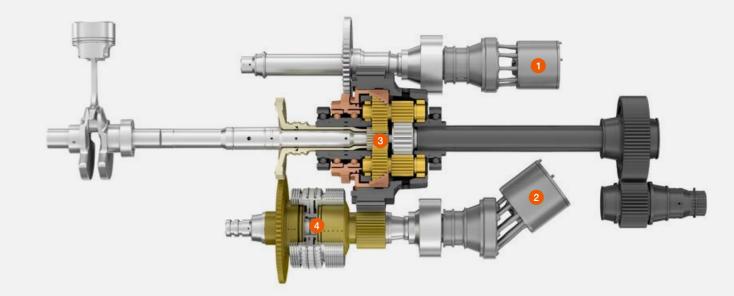
# CMATIC.

# Einfach und komfortabel stufenlos fahren.



# Das stufenlose EQ Getriebe von CLAAS.

Im ARION 600 / 500 CMATIC kommt das von CLAAS entwickelte und gebaute stufenlose EQ 200 / 220 zum Einsatz. Die intelligente Kombination von Stufenplanetengetriebe, einer Kupplungseinheit und zwei Hydrostaten ermöglicht einen optimalen Kraftfluss. Das Getriebe zeichnet sich durch einen einfachen Aufbau aus und verfügt über zwei automatisch wechselnde Fahrstufen.

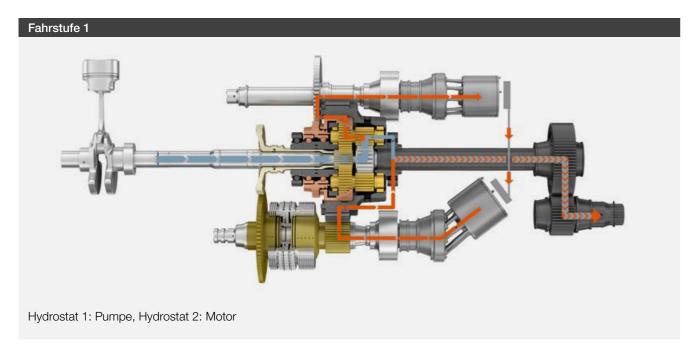


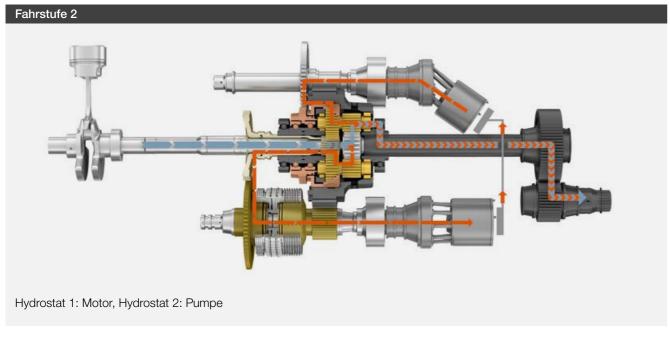
- 1 Hydrostat 12 Hydrostat 2

- 3 Stufenplanetengetriebe4 Kupplungen für Stufenwechsel



# CMATIC. Die Technik.





Mechanischer Leistungsfluss vom Motor

Hydraulischer Leistungsfluss

Zusammengeführter Leistungsfluss (mechanisch + hydraulisch zum Getriebeausgang)

#### Fahrstufe 1:

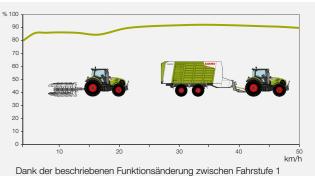
In der ersten Fahrstufe kann der Traktor im aktiven Stillstand gehalten werden, anfahren oder reversieren. (Dabei gibt es keine mechanischen Schaltvorgänge im Getriebe). Das Stufenplanetengetriebe teilt die vom Motor (von links) kommende Kraft in einen mechanischen Teil und einen variablen, hydrostatischen Teil. Während der Traktor beschleunigt, nähern sich die Drehzahlen der beiden Kupplungswellen immer weiter an, bis sie übereinstimmen. Da in diesem Moment der automatische Fahrstufenwechsel stattfindet, nimmt ihn der Fahrer nicht wahr.



In der zweiten Fahrstufe ändern sich Kraftfluss und Funktionsweise des Getriebes. Die Hydrostate tauschen ihre Aufgaben. Das Stufenplanetengetriebe ist über die Kupplungen intelligent mit den Hydrostaten verschaltet. So wird die vom Motor (von links) kommende Leistung nicht nur durch das Stufenplanetengetriebe geteilt, sondern hinter den Hydrostaten auch wieder summiert.

# Überlegene Getriebesteuerung.

Kraftvolle Beschleunigung, sanfte Verzögerung und schnelle Reaktion auf Laständerungen: Das CMATIC Motor-Getriebe-Management zeigt seinen Reifegrad unter allen Bedingungen und bei jedem Einsatz. Bleiben Sie während der Arbeit entspannt und konzentriert für Wichtigeres – CMATIC regelt den Rest für Sie.



Dank der beschriebenen Funktionsänderung zwischen Fahrstufe 1 und 2 ist der Wirkungsgrad bei jeder Geschwindigkeit konstant hoch. Die ARION 600 / 500 CMATIC Traktoren agieren dadurch besonders kraftvoll.

#### Effizient und komfortabel.

Die ARION 600 / 500 Traktoren spielen mit 1.500 U/min bei 50 km/h Endgeschwindigkeit und 1.400 U/min bei 40 km/h auch im Transporteinsatz ihre Stärken voll aus. Drückt der Fahrer das Gaspedal nicht, befindet sich das Getriebe im aktiven Stillstand und der Traktor hält zuverlässig seine Position. So kann an steilen Feldeinfahrten oder Straßenkreuzungen bequem und sicher mit voller Beladung angefahren werden.

#### Ihre Vorteile:

- Absolut gleichmäßige Beschleunigung von 0 bis 50 km/h (bzw. 40 km/h), auch unter höchster Last
- Geringer Verbrauch auf der Straße durch maximale Fahrgeschwindigkeit bei nur 1.500 U/min
- Komfortabel am Hang stehen und anfahren ohne Betriebsbremse dank aktiver Stillstandsregelung
- Ruckfreier und automatischer Fahrstufenwechsel
- Sie arbeiten immer in der optimalen Fahrstufe
- Zwei Fahrstufen, die Kraftfluss und Funktionsweise im Getriebe verändern – hohe, gleichmäßige Wirkungsgrade für niedrigen Kraftstoffverbrauch und maximale Vielseitigkeit bei allen Anwendungen

# CMATIC. Optimal eingestellt.

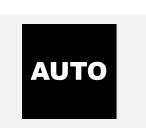
### Einfache und übersichtliche Bedienung.

Das CMATIC Getriebe verfügt über drei Bedienarten: Fahrpedal, Fahrhebel und manueller Modus.

In den beiden ersten Modi kann die Fahrgeschwindigkeit wahlweise über das Fahrpedal oder den Fahrhebel gesteuert werden. Motordrehzahl und Übersetzung des Getriebes werden automatisch geregelt – für optimalen Wirkungsgrad und optimierten Verbrauch. Im manuellen Modus bestimmt der Fahrer die Motordrehzahl und die Getriebeübersetzung. Die automatische Regelung von Motor und Getriebe ist nicht aktiv.



Der Wechsel zwischen dem Fahrpedal und Fahrhebel Modus erfolgt während der Fahrt über einen Taster in der Armlehne. Der jeweils aktive Modus wird im CEBIS oder CIS angezeigt.







Anzeige des aktuellen Fahrmodus im CEBIS oder CIS Display



# NEU: Motordrückung auf Knopfdruck.

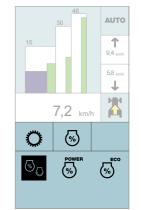
Über den Wert der Motordrückung kann die Motordrehzahl unter Volllast schnell und einfach geregelt werden. Im CEBIS oder CIS Terminal ist deutlich zu erkennen, bei welcher Motordrehzahl das Getriebe die Geschwindigkeit reduziert.

Bei aktiviertem Motordrehzahlspeicher, wie z.B. bei Zapfwellenarbeiten, kann vorgegeben werden, bei welcher Differenz zu der gespeicherten Motordrehzahl die Getriebeübersetzung reduziert wird.

Für die Motordrückung im Fahrpedal- und Fahrhebelmodus sind zwei Motordrückungswerte hinterlegbar, die per Schnellzugriff über die F-Tasten abgerufen werden können. Mit diesen "Eco" und "Power" genannten Werten kann die Drückung schnell an den Einsatz angepasst werden, z.B. beim Wechsel von der Straße zum Feld. Die Motordrückung für die Motordrehzahlspeicher wird separat festgelegt.







Einstellung der Motordrückung für "Eco" und "Power", sowie den Motordrehzahlspeicher

# CMATIC. Arbeiten ohne Stillstand.







Fahrbereichswechsel
 Aktivierung Tempomat



## Fahrbereiche nach Maß.

Das CMATIC Getriebe erlaubt in beiden Fahrtrichtungen drei frei einstellbare Geschwindigkeitsbereiche. Der jeweils aktive Fahrbereich wird im CEBIS oder CIS angezeigt und kann während der Fahrt über zwei Tasten gewechselt werden. Je geringer der eingestellte Maximalwert des Fahrbereichs, desto präziser kann die Geschwindigkeit dosiert werden.

Für alle Fahrbereiche kann ein Tempomatwert gespeichert werden, wobei sich die Geschwindigkeit während der Fahrt über den Knopf auf dem Fahrhebel speichern lässt. Die Tempomatwerte können wahlweise auch im CEBIS oder CIS Terminal voreingestellt werden.

Mit CMATIC hat jeder Fahrer die Möglichkeit, je nach Anwendung sein eigenes Profil zu erstellen. Mit der attraktiven CMATIC Getriebetechnologie sind Sie in der Lage, die volle Leistung Ihres ARION wirtschaftlich und produktiv einzusetzen – und das bei optimalem Bedienkomfort.



Mehr als nur bremsen.

Das CMATIC Getriebe bietet im Fahrpedal-Modus verschiedene Möglichkeiten, die Verzögerung an den Einsatz anzupassen.

#### Motorbremswirkung verstärken:

Ist das Fahrpedal nicht mehr gedrückt und wird der Multifunktionsgriff zurückgezogen, wird die Getriebeübersetzung reduziert und damit die Motordrehzahl angehoben. Der Bremsenverschleiß wird reduziert.

## Streckbremse:

Wird der Anhänger mit der Betriebsbremse abgebremst, kann gleichzeitig mit dem Fahrpedal oder durch Drücken des Multifunktionsgriffes beschleunigt werden. Das hält das Gespann an steilen Passagen gestreckt und erhöht die Fahrsicherheit. Diese Funktionen können sowohl aus dem Stillstand heraus als auch während der Fahrt genutzt werden.

# HEXASHIFT.

# Effizientes Lastschaltgetriebe.



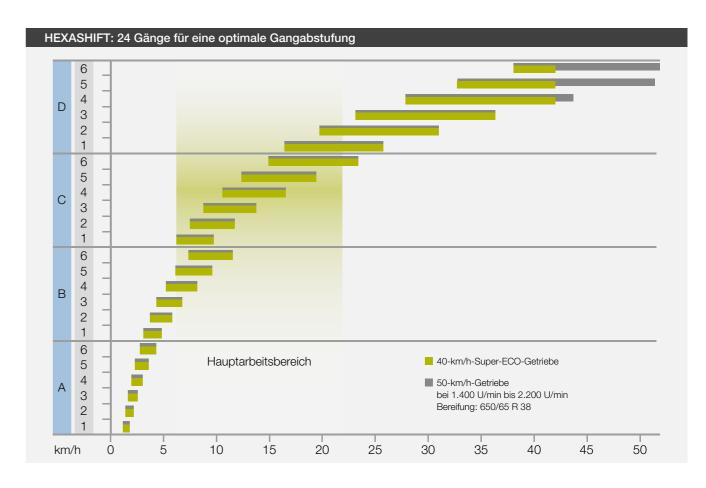
- 1 6-fach-Lastschaltmodul HEXASHIFT
- 2 Hydraulische Wendeschaltung REVERSHIFT
- 3 Elektrohydraulisch betätigte 4-fach-Gruppenschaltung
- 4 Kriechgänge optional



# Das HEXASHIFT Lastschaltgetriebe von CLAAS.

Dank HEXASHIFT schalten Sie alle sechs Laststufen und die vier automatisierten Gruppen spielend leicht mit den Fingerspitzen oder automatisch mit der HEXACTIV Schaltautomatik.

Die Überlappung der Lastschaltstufen ermöglicht die volle Ausschöpfung der Motorleistung und einen reibungslosen Gruppenwechsel auf der Straße.



#### Klare Vorteile.

- Kein Gruppenschalten mit Kupplung mehr
- Gute Gangabstufung in allen Bereichen
- Guter Wirkungsgrad auf Feld und Straße für geringen Kraftstoffverbrauch
- Kriechgangoptionen bis 110 m/h
- Komfortable Einstellmöglichkeiten mit CIS oder CEBIS
- Hoher Bedienkomfort mit dem DRIVESTICK oder CMOTION
- CLAAS Motor-Getriebe-Management für sanfte Wechsel bei Gruppen- und Lastschaltvorgängen
- NEU: Lastschaltgetriebefunktionen:
- SMART STOP: Anhalten mit dem Bremspedal ohne zu kuppeln
- HEXACTIV Schaltautomatik mit Tempomat
- Deaktivierung von Tempomat und Motordrehzahlspeicher über Gaspedal

- NEU: REVERSHIFT Wendeschalthebel mit elektronischer Feststellbremse
- NEU: REVERSHIFT Wendeschaltfunktion auf dem ELECTROPILOT Kreuzhebel

HEXASHIFT ist in drei verschiedenen Ausführungen verfügbar:

- Super ECO 40 km/h bei 1.650 U/min
- ECO 40 km/h bei 1.950 U/min
- ECO 50 km/h bei 2.000 U/min

# HEXASHIFT. Immer im richtigen Gang.



# Automatische Getriebesteuerung.

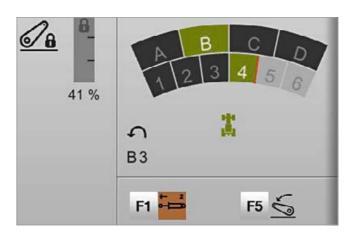
Damit nicht jeder Gang durchgeschaltet werden muss (wie bei einem herkömmlichen Lastschaltgetriebe), wählt das HEXASHIFT Getriebe beim Gruppenwechsel in Abhängigkeit von Geschwindigkeit und Last automatisch den passenden Gang aus – egal ob manuell oder automatisch gefahren wird. Wird in Gruppe D die Kupplung getreten, passt das Getriebe beim erneuten Einkuppeln automatisch die Lastschaltstufe an. Das kann z.B. beim Annähern an eine Straßenkreuzung sehr hilfreich sein.



Intelligente Gangwahl auf dem A-Holm Display der CIS Variante



REVERSHIFT Progressivität im CIS



## Intelligente Getriebeeinstellung.

Bei Betätigung der Wendeschaltung kann automatisch auch der Gang gewechselt werden, wenn vorwärts eine andere Geschwindigkeit gewünscht ist als rückwärts. Ebenso kann am Vorgewende mit einem Knopfdruck ein zuvor bestimmter Gang eingelegt werden. Dadurch fährt man am Vorgewende immer mit der gleichen Geschwindigkeit. Die Aggressivität der REVERSHIFT Wendeschaltung lässt sich zudem in neun Stufen einstellen (– 4 bis + 4) und bietet dadurch in allen Situationen den bestmöglichen Fahrkomfort.



# Startgang und Anfahrgang HEXACTIV.

Der beim Motorstart eingelegte Startgang kann zwischen A1 und D1 frei gewählt werden. Bei jedem neuen Start des Motors wird der eingestellte Startgang eingelegt. Für den Betrieb mit aktivierter HEXACTIV Schaltautomatik kann ebenfalls ein separater Anfahrgang gewählt werden. Dieser wird automatisch eingelegt, sobald der Traktor steht.

## NEU: SMART STOP und Tempomat.

Dank der SMART STOP Funktion lassen sich die ARION 600 / 500 Traktoren durch Treten der Bremse zum Stehen bringen, ohne dass das Kupplungspedal betätigt werden muss. Dadurch wird der Fahrer besonders bei Einsätzen mit häufigem Anhalten und Anfahren, wie z.B. beim Pressen von Rundballen oder bei Frontladerarbeiten, deutlich entlastet. SMART STOP wird ganz einfach im CEBIS oder CIS einmalig aktiviert. Die HEXACTIV Schaltautomatik kann mit einer Tempomatfunktion ausgestattet werden. Statt einer festen Motordrehzahl wird hier per Knopfdruck eine Zielgeschwindigkeit vorgegeben, die der Traktor durch die Anpassung der Motordrehzahl und die Gangwahl konstant hält.



# HEXASHIFT. HEXACTIV schaltet für Sie.



#### HEXACTIV Schaltautomatik.

Weil Sie Wichtigeres zu tun haben, lassen Sie HEXACTIV automatisch schalten. Die HEXACTIV Schaltautomatik können Sie mit zahlreichen gut durchdachten Funktionen je nach Wunsch und Anwendung einrichten.

Drei Modi für die Schaltautomatik sind im CEBIS oder CIS wählbar.

- Vollautomatisch: HEXACTIV schaltet bei unterschiedlicher Motordrehzahl je nach Motorlast, Fahrgeschwindigkeit und Fahrerwunsch beziehungsweise Gaspedalposition
- Zapfwellenmodus: HEXACTIV schaltet so, dass die Motordrehzahl beziehungsweise Zapfwellendrehzahl möglichst konstant bleibt
- Manueller Modus: HEXACTIV schaltet nach einer festen
   Motordrehzahl, die vom Fahrer programmiert werden kann

# Einstellung der drei Modi im CEBIS:







Vollautomatischer Modus Zapfwellenmodus

Manueller Modus

#### Fahrstrategien



Manuelles Schalten im Acker-Modus

#### Modus



Getriebeschaltung

Getriebeschaltung





Manuelles Schalten im Transport-Modus



Schaltung aller 24 Gänge (A1-D6) durch
 Antippen des DRIVESTICK bzw. CMOTION

#### Fahrstrategien



Automatisches Schalten im Acker-Modus



Modus

# Gruppenschaltung (A-D) durch Durchdrücken des DRIVESTICK bzw. CMOTION





Automatisches Schalten im Transport-Modus



- Schaltung aller 24 Gänge (A1-D6) automatisch

# Einstellung der drei Modi im farbigen CIS:







Zapfwellenmodus



Manueller Modus

# CLAAS Traktorkonzept für mehr Flexibilität.

## Durchdachtes Konzept.

Speziell für die ARION 600 / 500 Traktoren bietet CLAAS verschiedene Vor- und Ausrüstungen ab Werk, um die Nutzung des Traktors so flexibel wie möglich zu gestalten.

Bei entsprechender Vorrüstung kann jederzeit ein Frontlader oder der Frontkraftheber nachgerüstet werden. Zwischen Vorderachsträger und Getriebe ist entlang des Motors auf Wunsch ein stabiler Halbrahmen angebracht. Der Rahmen nimmt die entstehenden Kräfte auf und dient gleichzeitig als Koppelpunkt für die Frontladerkonsolen. Diese werden mit dem Halbrahmen verschraubt und können so jederzeit nachgerüstet werden. Wird der ARION ab Werk mit einem Frontkraftheber oder einem Frontlader ausgerüstet, gehört der Halbrahmen zum Ausrüstungsumfang. Alle Wartungspunkte sind bei jedem Ausrüstungsgrad selbstverständlich ohne Einschränkung weiterhin zugänglich.







## CLAAS Traktorkonzept:

Die Kombination von langem Radstand und optimaler Gewichtsverteilung (50% vorn / 50% hinten) bei kompakter Gesamtlänge gewährleistet eine hohe Flexibilität sowie Leistungsfähigkeit.

Langer Radstand und optimale Gewichtsverteilung:

- Hoher Fahrkomfort
- Gute und sichere Straßenlage
- Höhere Zugkraft und Leistungsfähigkeit durch geringen Ballastierungsbedarf

- Höhere Hubkraft durch bessere Standsicherheit
- Optimiert den Kraftstoffverbrauch
- Bodenschonung und Dynamik im Straßentransport durch geringeren Ballastierungsbedarf

Kurze Gesamtlänge:

- Gute Wendigkeit
- Kurze Zuglänge auf der Straße
- Gute Übersicht
- Gute Führung von Frontanbaugeräten

# Für alle Einsätze.



NEU: REVERSHIFT Wendeschalthebel mit elektronischer Feststellbremse verfügbar



NEU: Druckluftbremsanlage mit Lufttrockner



Verstellringe zur Anpassung der Spur oder Steckachse optional verfügbar







# Völlig ausgewogen.

Mit den zahlreichen Ballastierungsmöglichkeiten für die Vorder- und die Hinterachse lässt sich der ARION optimal an jede Anwendung anpassen und kann so sein volles Leistungspotenzial entfalten – ohne unnötige Verluste. Sollen schwere Arbeiten bei niedriger Geschwindigkeit erledigt werden, kann der ARION einfach aufballastiert werden. Nicht mehr benötigtes Gewicht kann ebenso schnell wieder abgelegt werden.

Radgewichte Hinterachse pro Rad							
38"-Felge		42"-Felge					
259 kg	337 kg	220 kg	409 kg				

## Ballastierung in der Front für alle Fälle.

Ein fester Gewichtsträger von 110 kg (ab Werk) kann mit Plattengewichten à 28 kg, 35 kg oder 50 kg nachgerüstet werden. Zudem kann an den 110-kg-Gewichtsträger ein 600-kg-Blockgewicht gekoppelt werden.

Zur flexiblen Ballastierung in der Fronthydraulik stehen ab Werk folgende Kombinationen zur Wahl:

- 600 kg
- 900 kg
- 1.200 kg (600 + 600)
- 1.500 kg (900 + 600)

#### Sicher bremsen.

Aufgrund ihrer Bauweise besitzen alle ARION Modelle der 40- und 50-km/h-Variante dasselbe zulässige Gesamtgewicht. Das sind beim ARION 600 bis zu 12,5 t.

In der 50-km/h-Version sind die Vorderachsen serienmäßig gefedert und mit Scheibenbremsen ausgestattet. Bei der 40-km/h-Version ist beides optional erhältlich. Durch die Bremssysteme in Vorder- und Hinterachse wird ein Höchstmaß an Sicherheit und Stabilität beim Bremsen erreicht. Während des Bremsvorgangs passt sich die Vorderachsfederung automatisch an die veränderte Last an, wodurch der Traktor auch bei starken Bremsmanövern gewohnt stabil und sicher bleibt.

NEU: Alles möglich bis 710 mm.

Ab Werk ist ein breites Spektrum an Reifen verfügbar. Alle Modelle können mit einer MICHELIN-XeoBib-Bereifung ausgestattet werden. Für kommunale Einsätze sind Nokian-Industriebereifungen erhältlich. Die Modelle ARION 660-630 können zudem mit Bereifungen bis 42" bzw. 1,95 m Durchmesser ausgestattet werden, um Aufstandsfläche und Traktion zu erhöhen.

# Kraftvoll und sparsam auf Knopfdruck.

#### Vier Drehzahlbereiche:

- 540 U/min und 1.000 U/min serienmäßig
- 540/540 ECO und 1.000/1.000 ECO optional
- NEU: Wegzapfwelle verfügbar für beide Zapfwellenoptionen

Die Vorwahl der Zapfwellengeschwindigkeit kann einfach per Knopfdruck erfolgen. Mit einem weiteren Schalter direkt in der Armlehne wird die Zapfwelle eingeschaltet.

Die automatische Zapfwellenschaltung lässt sich stufenlos anhand der Höhe des Heckkrafthebers einstellen. Einfach den Heckkraftheber in die gewünschte Position bringen und den automatischen Zapfwellenknopf lange drücken, schon ist die gewünschte Schaltposition gespeichert.

Das Anbauen von Arbeitsgeräten ist sehr komfortabel, da der Zapfwellenstummel frei drehbar ist.

## Aus dem Stand.

Der ARION überträgt an der Zapfwelle seine volle Leistung aus dem Stillstand und auch bei niedrigen Fahrgeschwindigkeiten.

### Drehzahlen:

- 1.000 ECO bei 1.570 Motorumdrehungen pro Minute
- 540 ECO bei 1.530 Motorumdrehungen pro Minute

Im ECO-Zapfwellenmodus wird der Motor mit niedriger Drehzahl gefahren, sodass sowohl der Geräuschpegel gesenkt, als auch wertvoller Kraftstoff gespart wird.









Externe Bedienung für Heckzapfwelle



Einfacher Wechsel der Zapfwellenstummel



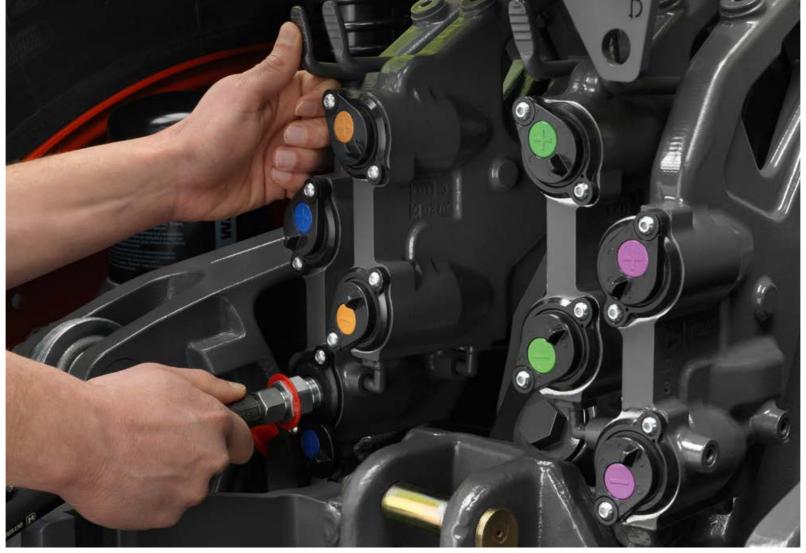
# Kraftvolle Hydraulik. Einfach kuppeln.

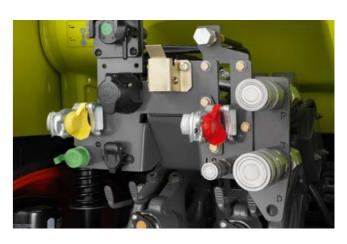


Am Frontkraftheber befinden sich Anschlüsse für ein Steuergerät und einen freien Rücklauf.

## Drucklos und sauber kuppeln.

Alle acht Hydraulikkuppler im Heck des ARION sind mit Entlastungshebeln versehen. So kann auch unter Druck an- und abgekuppelt werden. Die farbige Kennzeichnung von Ein- und Auslassseite erleichtert den fehlerfreien Anbau der Arbeitsgeräte. Leckölleitungen sammeln das Öl aus den Kupplern beim An- und Abbau von Steckern.





## Vollhydraulische Leistung.

Für Anbaugeräte mit eigenen Steuereinheiten gibt es die Power-beyond-Anschlüsse im Heck.

#### Das bringt folgende Vorteile:

- Hydrauliköl wird bedarfsgerecht an das Anbaugerät abgegeben
- Große Leitungsquerschnitte, flachdichtende Hydraulikkuppler und druckloser Rücklauf verringern Leistungsverluste

## NEU: Hydraulik, die passt.

- Load-Sensing-Hydraulikanlage für alle ARION 600 / 500
   Modelle mit 110 oder 150 l/min Leistung
- Mit CIS Ausstattung: vier mechanische Steuergeräte auf der rechten Seitenkonsole und ELECTROPILOT auf der Armlehne zur Bedienung von zwei elektronischen Steuergeräten
- Mit CEBIS oder CIS+ Ausstattung: Bis zu sechs elektronische Steuergeräte k\u00f6nnen von der Armlehne aus bedient werden davon bis zu vier mit dem ELECTROPILOT.
   Die Bedienung von Steuerger\u00e4ten kann auf die F-Tasten von CMOTION, Multifunktionsarmlehne oder ELECTROPILOT gelegt werden, um kombinierte Arbeitsvorg\u00e4nge zu erleichtern.
- Zusätzlich mit CEBIS Ausstattung: Dank der freien Belegung und Priorisierung der Steuergeräte kann jeder Fahrer je nach Einsatz und persönlichen Wünschen die Bedienung über das CEBIS anpassen. So liegen die öfter genutzten hydraulischen Funktionen nebeneinander und ermöglichen flüssiges Arbeiten.

Ausstattung	CIS	CIS+	CEBIS
Max. Anzahl mechanischer Steuergeräte hinten	4	-	-
Max. Anzahl elektronischer Steuergeräte hinten	_	4	4
Max. Anzahl elektronischer Steuergeräte mittig,	2	2	2
z.B. für Frontlader oder Frontkraftheber; Bedienung über ELECTROPILOT			
Steuergerätepriorisierung	-	_	
Freie Steuergerätebelegung	_	_	

□ Verfügbar – Nicht verfügbar

# Der Heckkraftheber lässt kein Anbaugerät stehen.





Externe Bedienelemente für den Heckkraftheber, die Zapfwelle und ein wählbares Steuergerät (nur CEBIS)



Halter für Kugeln im Heck



Alternativ zum Anhängebock ist eine Hitchhakenkupplung verfügbar.



Automatische Unterlenkerstabilisatoren





Mit einer maximalen Hubkraft von bis zu 7,5 bzw. 8 t lassen die ARION 600 / 500 Traktoren kein Anbaugerät stehen. Die Ausrüstung der Heckkraftheber kann je nach Anforderung zusammengestellt werden:

- Manuelle oder automatische Unterlenkerstabilisatoren
- Schlupfregelung
- Hydraulischer Oberlenker
- Robuster und einfacher Oberlenkerhalter
- Praktische Halter für Kugeln im Heck
- Auf beiden Kotflügeln externe Bedienelemente für Heckkraftheber, Zapfwelle und elektronisches Steuergerät (ausstattungsabhängig)
- Zahlreiche Anhängungsmöglichkeiten wie Zugpendel mit Zugkugel, Automatikzugmaul, Pickup Hitch, CUNA





# Direkte Einstellung.

Über Druckknöpfe und Drehregler im rechten B-Holm kann direkt auf die wichtigsten Funktionen des Heckkrafthebers zugegriffen werden:

- Anheben und absenken
- Schwingungstilgung ein / aus
- Heckkraftheber sperren
- Schlupfregelung aktivieren
- Hubhöhenbegrenzung
- Senkgeschwindigkeit
- Zugkraft- und Lageregelung
- Einstellung Schlupfregelung

Die gewölbte Heckscheibe und der drehbare Sitz ermöglichen eine hervorragende Sicht auf das Anbaugerät und gleichzeitig eine einwandfreie Bedienung der Heckkraftheberregelung.

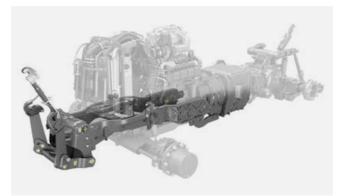
Durch den direkten Zugriff lassen sich die Einstellungen des Heckkrafthebers bei der Arbeit sehr bequem optimieren.

# Mehr Vielseitigkeit. Mehr Einsätze.





Externe Bedienung für den Frontkraftheber und ein Steuergerät (ausstattungsabhängig)



## Frontkraftheber.

Alle ARION Modelle können ab Werk mit zwei verschiedenen Frontkrafthebern ausgestattet werden:

- 3 t maximale Hubkraft
- 4 t maximale Hubkraft

Eine Nachrüstung ist durch den modularen Aufbau problemlos möglich. Zum Ausrüstungsumfang zählt der Halbrahmen entlang des Motors. Die Hinterachsabstützung ist auch ohne Frontkraftheber oder Frontlader an jedem ARION serienmäßig vorhanden.

# Frontkraftheber und Frontzapfwelle.

Sowohl Frontkraftheber als auch Frontzapfwelle sind bei allen ARION Modellen integriert:

- Drei Positionen der Frontunterlenker: hochgeklappt, feste Arbeitsposition und Schwimmstellung im Langloch
- Doppeltwirkende Hubzylinder serienmäßig
- Kurzer Abstand zwischen Vorderachse und Koppelpunkten für eine bessere Führung der Vorsatzgeräte
- 1.000 U/min Zapfwelle
- Externe Bedienung des Frontkrafthebers und des doppeltwirkenden Steuergerätes in der CEBIS Ausstattung



# Präzises Arbeiten.

Die für die CEBIS Variante optional erhältliche Lageregelung für den Frontkraftheber ermöglicht ein präzises Arbeiten mit Geräten im Frontanbau. Die Arbeitsposition kann über ein Drehrad in der Armlehne eingestellt werden, während im CEBIS die Hubhöhe begrenzt und die Hub- und Senkgeschwindigkeit festgelegt werden kann. Der Frontkraftheber kann sowohl einfach als auch doppeltwirkend arbeiten.



## Verbindung für alle Fälle.

Im Frontkraftheber sind Hydraulik- und Elektronikschnittstellen für verschiedene Anwendungen integriert:

- Doppeltwirkendes Steuergerät
- Druckloser Rücklauf
- 7-polige Steckdose
- 12-V- / 25-A-Steckdose

# Passt perfekt. CLAAS Frontlader.





Gerade beim Frontlader ist die Anbindung an den Traktor sehr wichtig für einen sicheren und schnellen Ladebetrieb. Die richtige Integration der Anbaukonsolen in das komplette Traktorkonzept war daher schon bei der Entwicklung der ARION 600 / 500 Baureihen von großer Bedeutung. Die Anordnung der Konsolen weit hinten bringt Standsicherheit bei schweren Arbeiten. Durch das Konzept der Anbaukonsolen kann ein CLAAS Frontlader auch später noch problemlos nachgerüstet werden.



ARION		FL 150		FL 120 / FL 120 C	FL 100 / FL 100 C
660					_
650					_
630					_
610					_
550		_			_
530		_			_
510		_			
Hubhöhe	m	4,60	4,50	4,15	4,00

□ Verfügbar – Nicht verfügbar



# Starke Pluspunkte.

- Frontladerkonsolen sind ab Werk verfügbar
- Große FOPS (Falling Object Protective Structure) Glasdachluke
- Drei komfortable Bedienvarianten zur Auswahl:
   ELECTROPILOT ab Werk, PROPILOT und FLEXPILOT als Nachrüstung
- REVERSHIFT Wendeschaltfunktion auf dem ELECTROPILOT Kreuzhebel
- Hydraulische Parallelführung PCH bei FL Frontladern oder mechanische Parallelführung PCM bei FL C Modellen wählbar
- FITLOCK System f
  ür den schnellen und komfortablen An- / Abbau
- MACH Schnellkuppler für Elektrik und Hydraulik
- FASTLOCK zur hydraulischen Verriegelung des Arbeitsgerätes
- SPEEDLINK zur automatischen Verriegelung und Verbindung aller hydraulischen und elektrischen Anschlüsse des Arbeitsgerätes
- SHOCK ELIMINATOR Schwingungsdämpfung
- Und natürlich: der volle CLAAS Service

# Weil mehr Komfort auch mehr Produktivität bedeutet.

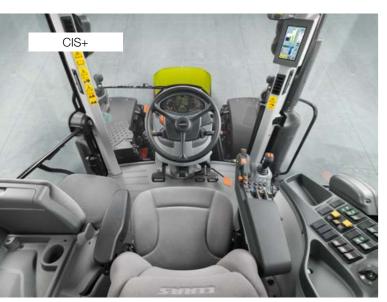


# Klare Sicht. Die Kabine.



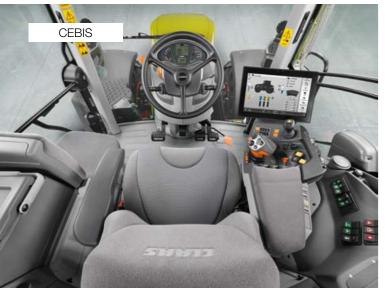
# CIS. Einfach gut.

In der Basisversion ist der ARION mit mechanischen Steuergeräten und dem CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS) ausgestattet. Das CIS Display bietet in einem kompakten Design eine hervorragende Bedienergonomie: Alle Einstellungen können bequem über einen Drehknopf und die ESC-Taste getätigt werden. Optional sind auch in der CIS Version zwei elektronische Steuergeräte für den Frontlader verfügbar, die über den ELECTROPILOT in der Armlehne bedient werden.



#### NEU: CIS+. Einfach mehr.

CIS+ überzeugt durch große Übersichtlichkeit und selbsterklärende Gestaltung. Trotz der angenehmen Schlichtheit bietet es den erforderlichen Funktionsumfang und die nötigen Automatikfunktionen für einfaches, effektives Arbeiten. Darüber hinaus ist CIS+ mit stufenlosem CMATIC oder HEXASHIFT Lastschaltgetriebe verfügbar. Das in den A-Holm integrierte, 7" große CIS Farbdisplay kombiniert Anzeige- und Einstellmöglichkeiten von Getriebe, elektronischen Steuergeräten, F-Tasten und dem CSM Vorgewendemanagement.



## NEU: CEBIS. Einfach alles.

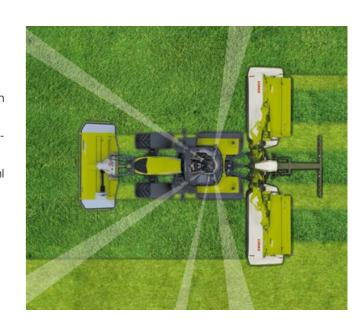
Ausgestattet mit HEXASHIFT oder CMATIC Getriebe: Die CEBIS Version zeichnet sich durch die elektronischen Steuergeräte und vor allem durch das CEBIS Terminal mit 12"-Touchdisplay aus. Dazu bietet es neben erweiterten Automatikfunktionen wie CSM Vorgewendemanagement und Priorisierung von Steuergeräten noch viele weitere Funktionen – mit dem CEBIS bleiben keine Wünsche offen. Alle Einstellungen können dank Touchbedienung und logischer Menüführung in wenigen Sekunden vorgenommen werden.

# Beste Sicht und Zugänglichkeit.

In dieser Leistungsklasse bieten sich für einen Traktor unzählige Anwendungen. Häufiges Ein- und Aussteigen bei Arbeiten auf dem Hof oder auch Anbaugeräte mit großer Arbeitsbreite gehören zum Alltag. Daher ist die Kabine entsprechend auszulegen. CLAAS hat als Antwort auf diese Anforderungen eine Kabine entwickelt, die als 5- oder 4-Pfosten-Variante zur Wahl steht.

#### Vorteile:

- Großes Kabinenvolumen für ein gutes Platzangebot
- Freie Sicht auf die komplette Arbeitsbreite
- Durchgehende Frontscheibe
- 5-Pfosten-Kabine: breiter Einstieg, kurzer Überhang der geöffneten Tür
- 4-Pfosten-Kabine: durchgehendes Sichtfeld auf der linken Kabinenseite



Durch die spezielle Anordnung der hinteren Kabinenpfosten und die gewölbte Heckscheibe ergibt sich für den Fahrer eine optimale Sicht auf das Arbeitsgerät und den Anbauraum.

			,
ARION Ausstattungen	CIS	CIS+	CEBIS
Multifunktionsarmlehne	•	•	•
CIS Display im A-Holm	•	_	_
CIS Farbdisplay im A-Holm		•	-
CEBIS Terminal mit Touchdisplay	_	_	•
DRIVESTICK	•	•	_
CMOTION Multifunktionsgriff	_	_	•
CMATIC Getriebe	_		
HEXASHIFT Getriebe	•		
Zapfwellenmanagement	•	•	•
Max. Anzahl mechanischer Steuergeräte	4	_	-
Max. Anzahl elektronischer Steuergeräte	2	6	6
Max. Anzahl elektronischer Steuergeräte durch	2	4	4
ELECTROPILOT bedienbar			
CSM Vorgewendemanagement	_		_
CSM Vorgewendemanagement mit Editierfunktion	-	-	•
Bordcomputerfunktionen		•	•
Gerätemanagement	-	-	•
Auftragsmanagement	-	-	•
TELEMATICS			
ICT (Implement Controls Tractor)	-		

Serie ○ Option □ Verfügbar - Nicht verfügbar

# CEBIS Ausstattung. Einfach alles.

#### Eine Armlehne setzt Maßstäbe.

Alle wichtigen Bedienelemente sind in die rechte Armlehne integriert:

- 1 CMOTION Multifunktionsgriff
- 2 Bedienfeld Fahrmodus, Fahrbereichswechsel und zwei Motordrehzahlspeicher mit Feinjustierung
- 3 CEBIS Terminal mit 12"-Touchdisplay
- 4 ELECTROPILOT mit zwei doppeltwirkenden Steuergeräten und zwei F-Tasten
- 5 Bedienfeld CEBIS
- 6 Einstellung Arbeitstiefe Front- und Heckkraftheber
- 7 Aktivierung Front- und Heckzapfwelle
- 8 Handgas
- 9 Neutralstellung Getriebe, Aktivierung Frontkraftheber
- 10 Elektronische Steuergeräte
- 11 Allradantrieb, Differentialsperre, Zapfwellenautomatik, Vorderachsfederung
- 12 Hauptschalter: Batterie, elektronische Steuergeräte, CSM, Lenksystem

Die Armlehne lässt sich in Höhe und Längsrichtung bequem an die Bedürfnisse des Fahrers anpassen.

Seltener benötigte Funktionen wie die Vorwahl der Zapfwellengeschwindigkeiten sowie die Hauptschalter sind rechts vom Fahrersitz untergebracht. Die Heckkraftheberregelung kann bei gedrehtem Fahrersitz komfortabel mit bester Sicht auf das Anbaugerät bedient werden. So kann die Feinjustierung während der Arbeit vorgenommen werden. Zwei zusätzliche Taster zum manuellen Heben und Senken des Heckkrafthebers erleichtern zudem das Kuppeln von Anbaugeräten.







# Gut aufgeräumt.

Bei allen Ausstattungsvarianten kann eine Reihe von Funktionen über Drehschalter und Knöpfe am B-Holm direkt gesteuert werden:

- A Vorwahl Zapfwellengeschwindigkeiten
- B Einstellungen Heckkraftheber
- C Statusanzeige Heckkraftheber
- D Bedienung elektronische Heckkraftheberregelung



# CMOTION Multifunktionsgriff. Alles im Griff.



## CMOTION Multifunktionsgriff.

Mit dem CMOTION bietet CLAAS ein Konzept, das eine komfortablere und effizientere Nutzung der wichtigsten Funktionen des ARION erlaubt. Durch die Bedienung der Funktionen mit Daumen, Zeige- und Mittelfinger ermüdet die Hand beim Arbeiten nicht so schnell, zumal der Arm auf der gepolsterten Lehne ruht







# Bedienung HEXASHIFT oder CMATIC.

Alle Schaltvorgänge des HEXASHIFT erfolgen über den CMOTION. Durch leichtes Schieben werden die Lastschaltstufen betätigt.

Wird der CMOTION weiter nach vorn oder hinten geschoben, können die Gruppen direkt geschaltet und Lastschaltstufen übersprungen werden. In Verbindung mit CMATIC kann über den CMOTION die Fahrgeschwindigkeit genau und stufenlos eingestellt werden.



Progressive Bedienung dank der CMATIC Stufenlosgetriebetechnologie



Schaltvorgang Lastschaltstufen + / -

Schaltvorgang Gruppe + / -

## Auf Knopfdruck.

Durch die Möglichkeit der freien Belegung der zehn Funktionstasten auf dem CMOTION ist ein Umgreifen während der Arbeit nicht mehr nötig. Alle geräteindividuellen ISOBUS-Funktionen werden beguem mit dem CMOTION bedient:

- ISOBUS-Funktionen
- Ereigniszähler ein / aus
- Steuergeräte

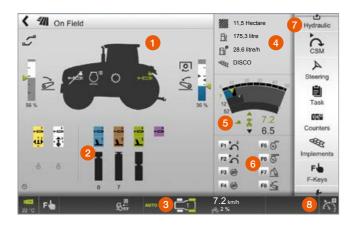
Heckkraftheber-Funktionen auf dem CMOTION:

- Senken in Arbeitsposition
- Heben bis zum eingestellten Hubhöhenanschlag
- Manuelle Betätigung: Heben und Senken in zwei Stufen (langsam / schnell)

- 1 Anfahren / Richtungswechsel
- 2 Heckkraftheber
- 3 Aktivierung GPS PILOT
- 4 Vorgewendemanagement CSM
- 5 Funktionstasten F7 / F8 / F9 / F10
- 6 Aktivierung Tempomat
- 7 Funktionstasten F1 / F2
- 8 Funktionstasten F5 / F6

- Schnelleinzug des Arbeitsgerätes

# CEBIS Terminal. Alles unter Kontrolle.





## Übersichtlich und schnell bedient.

Die 12" Bildschirmdiagonale des CEBIS bietet dank selbsterklärender Symbolik und Farbcodierung eine klare Übersicht über die Einstellungen und Betriebszustände. Die Menüführung des CEBIS und der berührungsempfindliche Bildschirm ermöglichen es, alle Einstellungen in wenigen Schritten vorzunehmen.

Besonders attraktiv ist die DIRECT ACCESS Funktion mit der Maschinensilhouette. Eine Berührung reicht und Sie landen direkt auf dem passenden Dialogfenster.

Als Ergänzung zur Bildschirmbedienung des CEBIS ist in der Armlehne ein Tastenfeld integriert. Mit Drehtaster und ESC-Taste lässt sich das CEBIS komplett bedienen, wenn im unebenen Gelände die Bedienung via Fingertipp zu ungenau wird. Mit der DIRECT ACCESS Taste gelangen Sie ohne Umwege in die Einstellungen der zuletzt betätigten Traktorfunktion.

## Blickfang mit 12" Bildschirmdiagonale.

- 1 Maschinensilhouette für DIRECT ACCESS Schnellzugriff und Statusanzeige
- 2 Status Steuergeräte
- 3 Fahrzeuginformationen
- 4 Leistungsmonitor
- 5 Informationsbereich Getriebe
- 6 Belegung der Funktionstasten
- 7 Menü
- 8 DIRECT ACCESS Schnellzugriff via CEBIS Schaltfläche oder Taster auf der Armlehne
- 9 Dialogbasiertes System zur optimalen Einstellung

#### CEBIS – einfach besser:

- Schnelle und intuitive Navigation über das CEBIS Touchdisplay
- Schneller Zugriff auf die Untermenüs mit der DIRECT ACCESS Funktion:
- Zuletzt betätigte Funktion über DIRECT ACCESS Schaltfläche auf dem CEBIS oder Taster auf der Armlehne
- Antippen der Maschinensilhouette oder der Steuergeräte
- Navigation über Drehtaster und ESC-Taste an der Armlehne, ideal bei Fahrt auf unebenem Gelände
- Zwei verschiedene Bildschirmlayouts wählbar (Straße und Acker)



- Navigation im Menü
- Auswählen
- ESC-Taste
- DIRECT ACCESS Taste





CEBIS Bildschirmlayout

# CIS+ Ausstattung. Einfach mehr.



#### Alles an Ort und Stelle.

Die Armlehne lässt sich in Höhe und Längsrichtung bequem an die Bedürfnisse des Fahrers anpassen.



- 1 DRIVESTICK zur Bedienung des CMATIC oder HEXASHIFT Getriebes
- 2 Bedienung Heckkraftheber und zwei F-Tasten, z.B. zur Aktivierung des CSM Vorgewendemanagements
- 3 Handgas, zwei Motordrehzahlspeicher, GPS PILOT, Allradantrieb und Differentialsperre
- 4 ELECTROPILOT Kreuzhebel mit zwei F-Tasten und Tasten für Fahrtrichtungswechsel
- 5 Bedienfeld Getriebe und Aktivierung Hydraulikfunktionen
- 6 Elektronische Steuergeräte
- 7 Einstellung Arbeitstiefe Heckkraftheber
- 8 Aktivierung Front- und Heckzapfwelle sowie Heckzapfwellenautomatik
- 9 Aktivierung Vorderachsfederung



## Die ergonomisch perfekte Armlehne.

Sie bietet beste Ergonomie und ist Dreh- und Angelpunkt für entspanntes, effektives Arbeiten. Sie ist das Ergebnis umfangreicher Analysen der Bedienabläufe in der Kabine. Häufig benötigte Funktionen finden sich auf der Multifunktionsarmlehne, seltener benötigte Funktionen liegen auf der rechten Seitenkonsole.

# Mit Fingerspitzengefühl – CMATIC Bedienung.

Er lässt sich intuitiv handhaben und ermöglicht die volle Kontrolle über das HEXASHIFT oder CMATIC Getriebe: der einzigartige DRIVESTICK mit seitlicher Handauflage.

Im Gegensatz zu herkömmlichen Fahrhebeln ist der DRIVESTICK mit CMATIC Getriebe proportional steuerbar. Das heißt, je weiter er gedrückt oder gezogen wird, desto schneller beschleunigt oder bremst das Getriebe den Traktor im Fahrhebelmodus.

Diese Funktionalität wird im Fahrpedalmodus seltener benötigt, da der Fahrer die Fahrgeschwindigkeit mit dem Fuß steuert. Dennoch ist sie sehr hilfreich, um beispielsweise die Motorbremswirkung manuell zu verstärken oder zu verringern.

Auf dem DRIVESTICK befindet sich in Verbindung mit dem CMATIC Getriebe auch der Tempomattaster. Ein kurzer Knopfdruck genügt zur Aktivierung, bei langem Drücken wird die aktuelle Fahrgeschwindigkeit gespeichert. Ist der Tempomat aktiv, kann die Geschwindigkeit durch einfaches Vorund Zurückziehen des DRIVESTICK verändert werden. CIS+. Einfach mehr.

#### CEBIS kann es, CIS+ auch.

- Individuelle Mengen- und Zeitregelung von einzelnen
   Steuergeräten einstellen bzw. aktivieren
- Zapfwellenautomatik anhand der Höhe des Heckkrafthebers stufenlos einstellbar
- Vier CSM Vorgewendemanagement Sequenzen aufzeichnen und abspielen
- ISOBUS-Geräte über die F-Tasten des Traktors bedienbar
- Anbaugerät steuert Traktor: mit ICT (Implement Controls Tractor) bei QUADRANT Quaderballenpressen oder CARGOS Ladewagen



Zapfwellengeschwindigkeiten und elektronische Heckkraftheberregelung am B-Holm einstellbar

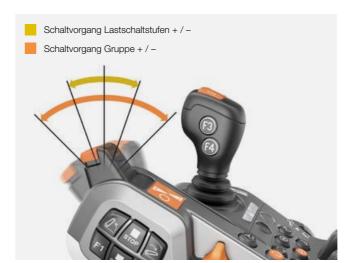
# CIS Ausstattung. Einfach gut.



### Alles an Ort und Stelle.

Die Armlehne lässt sich in Höhe und Längsrichtung bequem an die Bedürfnisse des Fahrers anpassen. Alle häufig genutzten Funktionen befinden sich auf der Multifunktionsarmlehne.

- 1 DRIVESTICK zur Bedienung des HEXASHIFT Getriebes
- 2 Bedienung Heckkraftheber und zwei F-Tasten
- 3 GPS PILOT und zwei Motordrehzahlspeicher
- 4 Handgas
- 5 Feineinstellung Motordrehzahlspeicher
- 6 Bedienfeld Getriebe, HEXACTIV Schaltautomatik
- 7 ELECTROPILOT
- 8 Einstellung Arbeitstiefe Heckkraftheber
- 9 Aktivierung Front- und Heckzapfwelle
- 10 Mechanische Steuergeräte



# Mit Fingerspitzengefühl – HEXASHIFT Bedienung.

Er lässt sich intuitiv handhaben und ermöglicht die volle Kontrolle über das HEXASHIFT Getriebe: der einzigartige DRIVESTICK. Damit gehört eine komplizierte, umständliche Getriebebedienung endgültig der Vergangenheit an. Es genügt ein bisschen Fingerspitzengefühl, um perfekt schalten und walten zu können.

## Die ergonomisch perfekte Armlehne.

Sie bietet beste Ergonomie und ist Dreh- und Angelpunkt für entspanntes, effektives Arbeiten. Sie ist das Ergebnis umfangreicher Analysen der Bedienabläufe in der Kabine. Häufig benötigte Funktionen finden sich auf der Multifunktionsarmlehne, seltener benötigte Funktionen liegen auf der rechten Seitenkonsole.



Eine Frage der Einstellung.

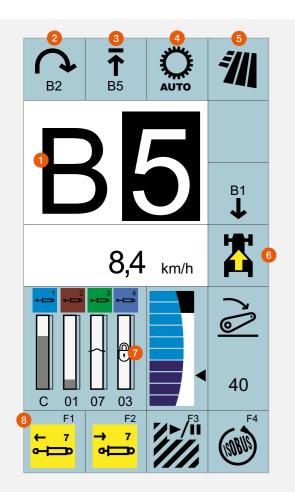
Für jedes Steuergerät steht ein Drehknopf zur Verfügung. Mithilfe des Drehknopfes können die Funktionsmöglichkeiten des jeweiligen Steuergerätes gewählt werden:

- Drehknopf-Position IIII: Druck / Neutral / Druck + / Schwimmstellung
- Drehknopf-Position III: Druck / Neutral / Druck +
- Drehknopf-Position Schloss: Steuergerät verriegelt in Druck-Position für einen permanenten Betrieb oder in Neutralstellung

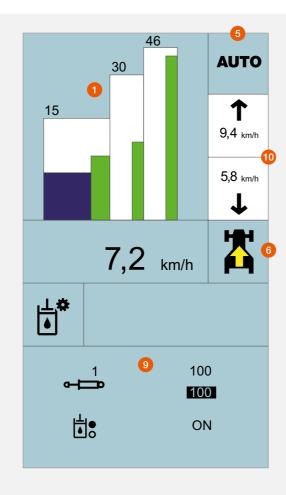


Zapfwellengeschwindigkeiten und elektronische Heckkraftheberregelung am B-Holm einstellbar

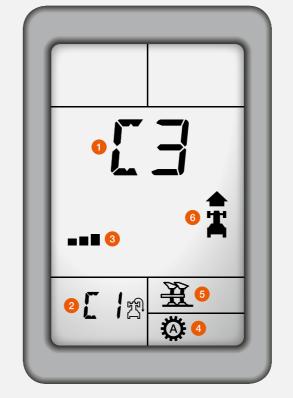
# Gut informiert. CIS.



CIS Farbdisplay am A-Holm mit HEXASHIFT Getriebe



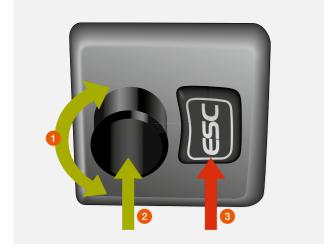
CIS Farbdisplay mit CMATIC Getriebe und ausgewähltem Einstellungsmenü



CIS Display im Armaturenbrett und Anzeige zum HEXASHIFT Getriebe am A-Holm



- 1 Aktueller Gang / CMATIC Fahrbereich
- 2 Ausgewählter Vorgewendegang
- 3 Begrenzung HEXACTIV Schaltautomatik
- 4 HEXACTIV Betriebsart
- 5 Aktueller Fahrmodus
- 6 Fahrtrichtung bzw. Neutralstellung Getriebe
- 7 Status Heckkraftheber und Steuergeräte
- 8 Belegung der Funktionstasten
- 9 Einstellungsmenü
- 10 Tempomatwerte vorwärts / rückwärts



- 1 Navigation im Menü
- 2 Auswählen
- 3 ESC-Taste

## Das CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS).

In der CIS Ausstattung ist das Display im Armaturenbrett integriert. Die zusätzliche HEXASHIFT Anzeige am A-Holm zeigt auf einen Blick alle Informationen über das Getriebe.

#### CIS+ Ausstattung:

Das moderne Design des farbigen 7"-CIS Displays im A-Holm bietet dem Fahrer vollständige Informationen zum Getriebe, den elektronischen Steuergeräten und F-Tasten. Im farbigen CIS Display erscheinen die Einstellungen im unteren Teil des Displays. Die logische Menüführung und die klaren Symbole machen die Navigation zum Kinderspiel.

In beiden Ausstattungen können alle Einstellungen bequem über einen Drehknopf und die ESC-Taste am Lenkrad getätigt werden. Folgende Funktionen lassen sich über das CIS einstellen:

- CMATIC oder HEXASHIFT Getriebeeinstellungen
- Zusatzfunktionen wie z.B. SMART STOP oder dynamische Lenkung
- Progressivität der REVERSHIFT Wendeschaltung
- Zeit- und Mengeneinstellung der elektronischen Steuergeräte
- Bordcomputer Funktionen wie bearbeitete Fläche,
   Kraftstoffverbrauch, Flächenleistung
- Anzeige der Wartungsintervalle

Kraftstoffverbrauch, Flächenleistung

# Präzise am Vorgewende mit CSM.



# CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT.

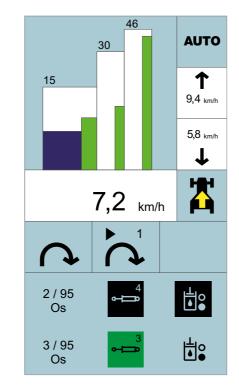
Das Vorgewendemanagement CSM übernimmt für Sie die Arbeit bei allen Wendemanövern. Mit einem Knopfdruck werden alle zuvor aufgenommenen Funktionen abgespielt.

	Mit CIS+	Mit CEBIS
Anzahl speicherbarer Sequenzen	Vier	Vier pro Arbeitsgerät, bis zu 20 Geräte möglich
Aktivierung der Sequenzen	Über F-Tasten	Über CMOTION und F-Tasten
Darstellung der Abläufe	Auf CIS Display	Auf CEBIS Display
Aufzeichnungsmodus	Zeitabhängig	Zeit- oder wegab- hängig
Editierfunktion	_	Nachträgliche Opti- mierung der Sequen- zen im CEBIS

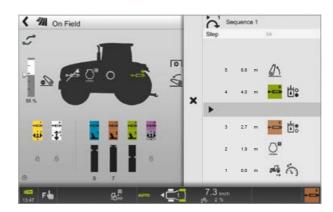
Folgende Funktionen können in beliebiger Reihenfolge kombiniert werden:

- Steuergeräte mit Zeit- und Mengensteuerung
- Allradantrieb, Differentialsperre und Vorderachsfederung
- Front- und Heckkraftheber
- Tempomat
- Front- und Heckzapfwelle
- Motordrehzahlspeicher





Der Ablauf der Sequenzen erscheint im unteren Bereich des CIS Farbdisplays.



# Einfach aufzeichnen und abspielen.

Die Sequenzen können wahlweise weg- oder zeitabhängig aufgezeichnet werden. Bei laufender Aufzeichnung kann der Fahrer Schritt für Schritt durch deutliche Symbole die Entstehung seiner Sequenz im CEBIS oder CIS Farbdisplay verfolgen. Während des Abspielens einer Sequenz kann diese durch eine Pause unterbrochen und anschließend durch einfachen Knopfdruck fortgeführt werden.



# Optimieren ohne Stillstand mit CEBIS.

Die angelegten Sequenzen sind im CEBIS nachträglich variierbar und optimierbar. Schritte können eingefügt, gelöscht, in jedem Detail verändert und angepasst werden. Zeiten, Strecken und Durchflussmengen lassen sich auf diese Weise an die aktuellen Bedingungen anpassen. Nach dem ersten Aufzeichnen einer Sequenz ist es möglich diese in wenigen Schritten bis ins letzte Detail zu verfeinern.

# Ergonomie und Komfort für beste Arbeitsbedingungen.



## Komfort erster Klasse.

Der ARION bietet durch zahlreiche Details die beste Arbeitsumgebung für lange Arbeitstage. Dank vielfältiger Ablagemöglichkeiten findet der Fahrer immer Platz für sein Mobiltelefon oder Dokumente. Unter dem Einweisersitz befindet sich auch ein Kühlfach, das Platz für zwei 1,5-l-Flaschen und Snacks bietet. Ideal für die Mittagspause.

## LED-Scheinwerfer für perfekte Ausleuchtung.

Falls es doch mal dunkel werden sollte, sorgen Arbeitsscheinwerfer für eine perfekte Ausleuchtung des Maschinenumfeldes. So haben Sie die Arbeit perfekt im Griff. Sollten Ihre Ansprüche noch größer sein, ermöglichen bis zu 14 LED-Arbeitsscheinwerfer und vier LED-Fahrlichter eine nahezu taghelle Ausleuchtung des gesamten Umfeldes des ARION.



Zusätzlich zum großflächigen Spiegel ist ein Weitwinkelspiegel für mehr Sicherheit im Straßenverkehr serienmäßig.



Anschlüsse zur Stromversorgung und ISOBUS für zusätzliche Terminals befinden sich unterhalb der rechten Konsole.



Fahrer- und Einweisersitz sind mit modernem, griffigem Stoff oder edler, pflegeleichter Lederpolsterung erhältlich.



# Für angenehmes Arbeiten.

Alle ARION Modelle sind serienmäßig mit einer Klimaanlage ausgestattet und optional mit einem Filter der Kategorie 3. Die Komponenten der Klimaanlage sind im doppelt isolierten Kabinenboden verbaut, wodurch eine optimale Verteilung des Luftstroms in der Kabine ermöglicht und der Geräuschpegel der Lüftung deutlich reduziert wird. Da keine Komponenten im Dach verbaut werden, genießt der Fahrer zusätzliche Kopffreiheit und ein gesteigertes Raumgefühl. Neben der manuellen Steuerung ist auch eine vollwertige Klimaautomatik erhältlich.



#### Übersichtlich und durchdacht.

Durch einen Tritt auf das kleine Pedal unterhalb der Lenksäule schwenkt die komplette Lenksäule nach vorn weg. So lässt die Säule genügend Platz zum Ein- und Aussteigen und kann bei der Arbeit in die optimale Position gebracht werden. Mit einer Verriegelung an der Lenksäule ist die Höhe des Lenkrades ebenfalls variabel einstellbar.

Das Armaturenbrett ist immer optimal einsehbar, da es an der Lenksäule angebracht ist und mitschwenkt.



#### Beleuchtetes Interieur.

Ob Tag oder Nacht – alle Bedienelemente sind bei eingeschaltetem Fahrlicht ausgeleuchtet. Zusätzlich sind die Symbole aller Schalter hinterleuchtet, um jederzeit ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten. Die Helligkeit des CEBIS Bildschirms passt sich automatisch den Lichtverhältnissen an. Blendeffekte innerhalb der Kabine werden so vermieden. Im CEBIS kann auch ein dunkleres Farbschema gewählt werden. Es bietet insbesondere bei Arbeiten im Dunkeln einen weicheren Kontrast und die Augen ermüden weniger.

# Die Federung, die Fahrer und Maschine schont.



# Vierfach voll gefedert.

Durch die vier Federungspunkte ist die Kabine vollkommen vom Fahrgestell isoliert. Stöße und Schwingungen gelangen so erst gar nicht bis zum Fahrer. Längs- und Querstreben verbinden die Federungspunkte miteinander und halten die Kabine in Kurven oder Bremsphasen stabil. Eine einstellbare Torsionsstrebe ermöglicht die Wahl zwischen drei verschiedenen Federungshärten. Das komplette Federungssystem arbeitet dabei völlig wartungsfrei.



Belüftet und warm: der Premium-Sessel.

Aus dem Angebot an fünf Sitzen der Hersteller Sears und Grammer ist auch ein belüfteter Premium-Sitz wählbar.

- Aktiv belüfteter Sitz sorgt für ein angenehmes Sitzgefühl bei jedem Wetter
- Automatische Einstellung der Federung auf das Gewicht des Fahrers



NEU: PROACTIV Vorderachsfederung.

Die CLAAS Federungskinematik der ARION 600 / 500 Traktoren bietet herausragende Fahreigenschaften. Breit ausgestellte Federungszylinder und aktive Wankstabilisierung bei Kurvenfahrten bringen Fahrstabilität und Sicherheit. Die doppeltwirkend arbeitende Federung mit Lastwechselausgleich und 100-mm-Federweg garantieren besten Fahrkomfort.



Schwingungstilgung.

Schwere Arbeitsgeräte im Front- und Heckanbau belasten den Traktor ebenso wie den Fahrer. Zum Ausgleich von Lastspitzen bei Transportfahrten und ausgehobenem Anbaugerät am Vorgewende ist sowohl der Front- als auch der Heckkraftheber mit einer Schwingungstilgung versehen.





Aktivierung der Vorderachsfederung

# Noch bessere Kontrolle mit ISOBUS und ICT.















S7

Display 10,4"

Display 7"

#### Wie Sie es benötigen.

Mit mobilen Displays bietet CLAAS die flexible Lösung für ISOBUS und Lenksysteme. Das Terminal kann auch von einem Traktor oder einer selbstfahrenden Erntemaschine auf die andere, je nach Saison oder Anwendung, umgesetzt werden. Statten Sie Ihren ARION ab Werk oder in der Nachrüstung mit genau dem aus, was Sie benötigen:

#### S10 Terminal:

- Hochauflösendes 10,4"-Touchscreen-Terminal
- Lenk- und ISOBUS-Funktionen
- Bis zu vier Kameras darstellbar

#### S7 Terminal:

- Hochauflösendes 7"-Touchscreen-Terminal
- Lenkfunktionen

## EASY on board App.

Mit der neuen EASY on board App lassen sich alle ISOBUSkonformen Anbaugeräte von einem Tablet-PC¹ aus steuern. Zusätzlich können für noch mehr Komfort die F-Tasten wie in jedem anderen ISOBUS-Terminal belegt werden.

## ISOBUS-Gerätesteuerung.

Zum Anschluss von ISOBUS-fähigen Geräten an den Traktor befinden sich am Heck entsprechende Steckdosen. In der Kabine kann über einen weiteren Anschluss die Verbindung zum ISOBUS-fähigen Terminal hergestellt werden. Über eine maschinenspezifische Darstellung erfolgt die Bedienung des jeweiligen Anbaugerätes. Dank ISOBUS-Kompatibilität können auch Geräte anderer Hersteller über das S10 Terminal bedient werden.

#### Apple-iPad-Geräte ab iOS 9. Eine spezifische Geräteliste entnehmen Sie bitte der Beschreibung der EASY on board App im Apple App Store. Voraussetzung für die Verbindung zum ISOBUS-Kabinenanschluss ist ein CWI (CLAAS Wireless Interface)

#### Funktionstasten.

Die ARION Modelle verfügen über bis zu zehn F-Tasten, die im CEBIS oder CIS Farbdisplay mit verschiedenen Funktionen belegt werden können. Die aktuelle Belegung ist über das Anzeigefenster im CEBIS oder CIS jederzeit einsehbar. Die Zuordnung der Tasten zur entsprechenden Funktion erfolgt über das S10 oder andere ISOBUS-Terminals. So hat jeder Fahrer die Möglichkeit, die Bedienung des Traktors individuell anzupassen.



F-Tasten-Belegung im CEBIS

#### ARION 600 / 500 - AEF-konform.

Die Agricultural Industry Electronics Foundation (AEF) ist ein Zusammenschluss von rund 150 Unternehmen, Verbänden und Organisationen. Ihr Ziel ist die Vereinheitlichung der Entwicklungsstandards bei elektronischen Landtechniksystemen wie z.B. ISOBUS-Komponenten. Dabei wird nicht nur die Norm ISO 11783 berücksichtigt, sondern es werden auch weitergehende AEF-Guidelines erarbeitet. Der ARION 600 / 500 wurde nach diesen Anforderungen entwickelt und unterstützt die Vorgaben der ISOBUS-Funktionalitäten ISO UT 1.0, TECU 1.0, AUX-O und AUX-N für ISOBUS-Anbaugeräte.

### ICT (Implement Controls Tractor).

Bei Kombination des ARION mit der Quaderballenpresse QUADRANT oder dem Ladewagen CARGOS können dank ISOBUS zwei Funktionen des ARION CMATIC automatisch vom Anbaugerät gesteuert werden:

#### ICT CRUISE CONTROL:

Optimiert die Leistungsfähigkeit und Arbeitsqualität des Gerätes durch Steuerung der Fahrgeschwindigkeit des Traktors. So wird die Geschwindigkeit permanent an die jeweiligen Bedingungen angepasst und das Beste aus der Maschinenkombination herausgeholt.

#### ICT AUTO STOP:

Sollte eine Überlastung des Gerätes gemessen werden, schaltet ICT AUTO STOP automatisch die Zapfwelle ab. So wird der gesamte Antriebsstrang auch an langen Arbeitstagen geschützt und der Fahrer entlastet.



65

ICT CRUISE CONTROL und AUTO STOP wurden auf der Agritechnica 2013 mit einer Silbermedaille ausgezeichnet.

# Immer die richtige Spur. CLAAS Lenksysteme.



- Höchstmögliche wiederholbare Genauigkeit

- Höchstmögliche wiederholbare Genauigkeit

- GPS- und GLONASS-Empfang

- Korrektursignal über Mobilfunk

- Uneingeschränkter Arbeitsradius

- GPS- und GLONASS-Empfang



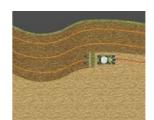


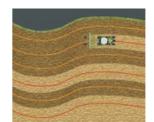


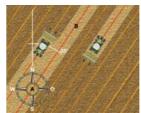












## RTK FIELD BASE (± 2-3 cm) - Mobile Referenzstation

CLAAS Händler

RTK NET (± 2-3 cm)

- 2-Frequenz-Signal

 Lizenzpflichtig - RTCM 3.1

- RTCM 3.1

- Reichweite 3-5 km

Lizenzkostenfrei

- Betriebseigenes Korrektursignal

- Integrierter Akku

- 2-Frequenz-Signal

- RTCM 3.1

- GPS- und GLONASS-Empfang

#### OMNISTAR XP / HP / G2 (± 5-12 cm)

- Satellitengestütztes Korrektursignal

- 2-Frequenz-Signal

Lizenzpflichtig

#### EGNOS / E-DIF (± 15-30 cm)

- Lizenzkostenfrei

- Basisgenauigkeit

Ausführlichere Informationen zu diesem Thema erhalten Sie in der CLAAS Lenksystem-Broschüre oder bei Ihrem CLAAS Vertriebspartner.

# Arbeitsqualität erhöhen.

CLAAS Lenksysteme entlasten den Fahrer. Sie weisen ihm vorausschauend die Richtung bzw. lenken den Traktor vollautomatisch auf Optimalspur. Fehler und Überlappungen werden vermieden. Untersuchungen zeigen, dass ein modernes Parallelführungssystem bis zu 7% Dieselkraftstoff, Maschinenkosten, Dünge und Pflanzenschutzmittel sparen kann.



66

Mit AUTO TURN wendet der Traktor automatisch am

Das automatische Lenksystem GPS PILOT wird durch die Touchscreen Terminals S10 und S7 (siehe Seite 64 / 65) gesteuert. Diese zeichnen sich durch eine sehr einfache Menüführung und die benutzerfreundliche Oberfläche aus.

# Auch am Vorgewende automatisch lenken.

Die AUTO TURN Funktion übernimmt das Wendemanöver am Vorgewende. Die Wenderichtung sowie die nächste zu bearbeitende Spur werden dafür im Terminal vorgewählt, den Rest erledigt das Lenksystem.

## Korrektursignal nach Bedarf.

CLAAS hat sein Angebot so ausgerichtet, dass Sie Ihr System jederzeit flexibel erweitern können. Das gilt für die Terminaltechnologie genauso wie für die Nutzung aller heute wesentlichen Korrektursignale.

Für eine höhere Flexibilität und Einsatzfähigkeit können die CLAAS Lenksysteme mit GPS sowie GLONASS Satellitensystemen arbeiten.

# Alle Maschinen und Aufträge im Blick. Jederzeit.









## Feldverwaltung mit CEBIS.

Für die Dokumentation der erledigten Arbeiten können im CEBIS bis zu 20 Aufträge angelegt und gespeichert werden. Nach Eingabe der Arbeitsbreite können die Flächenzählung und die Verbrauchsanzeige pro Hektar gestartet werden. Um möglichst genaue Ergebnisse zu erzielen, kann die Geschwindigkeit über Radar erfasst werden.

## Gerätemanagement mit CEBIS.

CEBIS ermöglicht es, 20 Anbaugeräte anzulegen. Alle eingestellten Werte werden dem Anbaugerät fest zugeordnet.

- Einstellungen von Getriebe und hydraulischen Steuergeräten
- Vier CSM Sequenzen
- Modus und Aktivierung der Flächenzählung
- Arbeitsbreite des Anbaugerätes

Das erspart unnötige Einstellarbeiten beim Geräte- und Fahrerwechsel. Einfach anhängen, Gerät im CEBIS laden und arbeiten. Das Anlegen neuer Geräte wird dank der Tablet-PC-ähnlichen Bedienung zum Kinderspiel.

## **CLAAS TELEMATICS:**

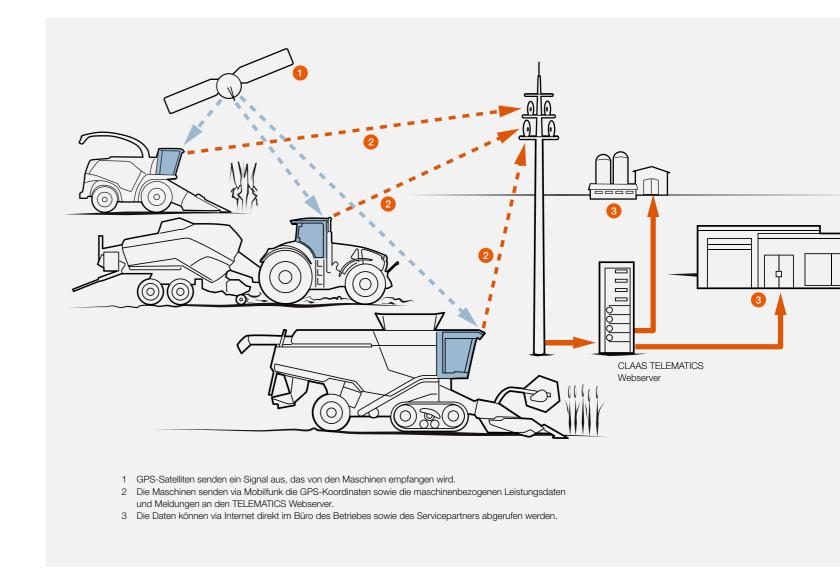
- Arbeitsabläufe verbessern: Betriebszeitanalyse
- Einstellungen optimieren: Fernüberwachung
- Dokumentation vereinfachen: Datenerfassung
- Servicezeit sparen: Ferndiagnose

Mit TELEMATICS können Sie jederzeit und von überall sämtliche Informationen Ihrer Maschine abrufen. Die erfassten Daten werden in regelmäßigen Abständen via Mobilfunk an den TELEMATICS Webserver gesendet. Das gibt Ihnen oder auf Wunsch auch einem berechtigten Service-Partner die Möglichkeit, die relevanten Informationen über das Internet abzurufen und auszuwerten.









#### Die Funktionen.

#### Betriebszeitanalyse

- Einsatzzeiten analysieren
- Stillstandszeiten reduzieren
- Maschineneinstellungen prüfen
- Kraftstoffverbrauch optimieren

#### Fernüberwachung

- Positionsanzeige in Google Earth®
- Aktuelle Tätigkeit

### Datenerfassung

- Automatische Datenerfassung für Dokumentation
- Sichere Darstellung auf zentralem Server
- Standardschnittstellen zum Datenexport aus TELEMATICS

#### Ferndiagnose

- Wartungsplanung
- Ferndiagnose mit CDS

Ausführlichere Informationen zu diesem Thema erhalten Sie in der CLAAS TELEMATICS Broschüre oder bei Ihrem CLAAS Vertriebspartner.

# Schnelle und einfache Wartung.



# Schnell gewartet.

Gerade die täglichen Wartungsarbeiten sollten so einfach wie möglich sein. Denn die Erfahrung zeigt: Alles, was kompliziert und unbequem ist, wird ungern erledigt.

- Die große, einteilige Motorhaube bietet mit einem Knopfdruck Zugang zu allen Wartungspunkten am Motor
- Ölstandskontrolle und Nachfüllen bei geschlossener Haube möglich an der linken Seite des ARION
- Alle täglich erforderlichen Wartungen sind komplett ohne Werkzeug möglich

Durch die langen Ölwechselintervalle (Motor 500 h, Getriebe und Hydraulik 1.500 h) lässt sich eine Menge Zeit und Geld sparen. So geht weniger kostbare Einsatzzeit in der Saison verloren und die Maschine ist da, wo sie hingehört: bei der Arbeit.



Frische Luft für volle Leistung.

Die großdimensionierten Ansaugflächen in der Motorhaube bieten reichlich Frischluft zur Kühlung und für den Motorluftfilter. Aufgrund der niedrigen Strömungsgeschwindigkeiten an den Ansaugflächen bleiben diese stets sauber und durchlässig.

Die Kühlerpakete werden von einem stabilen Rahmen getragen und Gasdruckdämpfer öffnen die Kühlerflächen in zwei Positionen zur vollständigen Reinigung. So kann bei Bedarf eine Reinigung sicher und praktisch vorgenommen werden.

Der Luftfilter ist gut erreichbar im kühlen Bereich vor den Kühlerflächen angeordnet und kann so barrierefrei entnommen werden. Der großzügig dimensionierte Luftfilter ist für eine lange Lebensdauer ausgelegt. Durch eine Grobschmutzabsaugung im Filtergehäuse wird das Reinigungsintervall zusätzlich verlängert.





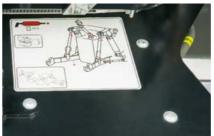
Rechts im Aufstieg befinden sich gut zugänglich die Batterie sowie ein Staufach für Werkzeug.



Ölstandskontrol Haube möglich



Ölstandskontrolle und Nachfüllen bei geschlossener Unter der I Haube möglich Schmierpla



Unter der Motorhaube befindet sich ein Schmierplan, der die Wartung vereinfacht.

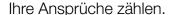


Leichter Zugang zum Kabinenluftfilter am Kabinendach

# Damit es läuft. CLAAS Service & Parts.







Sie können sich darauf verlassen: Wenn Sie uns brauchen, sind wir da. Überall. Schnell. Zuverlässig. Bei Bedarf 24 Stunden am Tag. Mit der präzisen Lösung, die Ihre Maschine, die Ihr Betrieb verlangt. Damit es läuft.

## ORIGINAL Teile und Zubehör.

Speziell auf Ihre Maschine abgestimmt: passgenaue Ersatzteile, hochwertige Betriebsmittel und hilfreiches Zubehör. Nutzen Sie unser umfassendes Produktangebot, aus dem wir Ihnen genau die Lösung bereitstellen, die Ihre Maschine für 100% Einsatzsicherheit benötigt. Damit es läuft.



#### Für Ihren Betrieb: CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS bietet Ihnen eines der umfangreichsten marken- und bereichsübergreifenden Ersatzteilprogramme für alle landwirtschaftlichen Anwendungen auf Ihrem Betrieb. Damit es läuft.

### Immer auf dem neuesten Stand.

CLAAS Vertriebspartner zählen weltweit zu den leistungsfähigsten Betrieben in der Landtechnik. Die Techniker sind bestens qualifiziert und fachgerecht mit entsprechenden Spezial- und Diagnosewerkzeugen ausgestattet. Der CLAAS Service steht für eine hochwertige Arbeitsweise, die Ihre Erwartungen an Kompetenz und Zuverlässigkeit vollkommen erfüllt. Damit es läuft.

# Sicherheit ist planbar.

Unsere Serviceprodukte helfen Ihnen, die Einsatzsicherheit Ihrer Maschinen zu erhöhen, das Ausfallrisiko zu minimieren und mit festen Kosten kalkulieren zu können. CLAAS MAXI CARE bietet Ihnen planbare Sicherheit für Ihre Maschine. Damit es läuft.

## Von Hamm in die ganze Welt.

Unser zentrales Ersatzteillager liefert sämtliche ORIGINAL Teile schnell und zuverlässig in die ganze Welt. Ihr CLAAS Partner vor Ort bietet Ihnen innerhalb kürzester Zeit die Lösung: für Ihre Ernte, für Ihren Betrieb. Damit es läuft.

# Problemlösung per Ferndiagnose: CLAAS TELEMATICS.

CLAAS TELEMATICS in Ihrer Maschine verbindet für Sie zwei wichtige Aspekte: schnelle Hilfe durch die CLAAS Servicetechniker plus wirtschaftliche Vorteile bei Ihrer Arbeit durch die drahtlose Vernetzung. Wir lösen Ihre Probleme vor Ort – auch wenn Sie uns nicht sehen. Damit es läuft.

Das CLAAS Parts Logistics Center in Hamm, Deutschland, verfügt über 155.000 verschiedene Teile auf mehr als 100.000 m² Betriebsfläche.



# Weil starke Argumente einfach überzeugen.



# CPS.

- Halbrahmenkonzept, für stärkste Belastungen und hohe Flexibilität ausgelegt
- Spritzige 4-Zylinder-Motoren von 125 bis 165 PS
- Leistungsstarke 6-Zylinder-Motoren von 145 bis 185 PS und sogar von bis zu 205 PS mit CPM
- Vollständige Integration des Frontladers in den Traktor für hohe Standsicherheit und optimale Bedienung
- Langer Radstand und ausgewogene Gewichtsverteilung
- Vielseitig unterwegs mit 1,95 m Reifendurchmesser (42"-Felge) ab ARION 630
- Kompakte Bauweise mit integriertem Frontkraftheber für volle Straßentauglichkeit
- Volllastschaltbares HEXASHIFT Getriebe mit HEXACTIV Schaltautomatik, Tempomat und SMART STOP
- Stufenloses CMATIC Getriebe für alle Modelle mit CEBIS oder CIS+ Ausstattung verfügbar
- Bis zu vier Zapfwellendrehzahlen verfügbar (540/540 ECO / 1.000/1.000 ECO)

### Komfort.

- 5-Pfosten-Kabine: breiter Einstieg, kurzer Überhang der geöffneten Tür
- 4-Pfosten-Kabine: durchgehendes Sichtfeld auf der linken Kabinenseite
- Drei Ausstattungsvarianten zur Wahl: CEBIS, CIS+ oder CIS:
- CMOTION Multifunktionsgriff in der CEBIS Ausstattung
- Multifunktionsarmlehne mit DRIVESTICK in der CIS+ und der CIS Ausstattung
- 4-Punkt-Kabinenfederung
- Fahrersitze mit aktiver Federung und Belüftung
- PROACTIV Vorderachsfederung mit CLAAS Federungs-
- Front- und Heckkraftheber mit Schwingungstilgung
- Optimale Zugänglichkeit aller Wartungspunkte
- Staufächer und Werkzeugkiste integriert
- GPS PILOT mit S10 und S7 Touchscreen-Terminal
- CSM Vorgewendemanagement
- Gerätemanagement
- TELEMATICS
- ISOBUS

ARION		660	650	630	610	550	530
Motor	•					•	
Hersteller		DPS	DPS	DPS	DPS	DPS	DPS
Anzahl der Zylinder		6	6	6	6	4	4
Hubraum	cm <sup>3</sup>	6788	6788	6788	6788	4525	4525
Turbolader mit variabler Geometrie		•	•	•	•	_	_
Reihenturbolader (zwei Turbolader mit fester Geometrie,		-	-	-	-	•	•
davon einer mit Wastegate)							
Nennleistung (ECE R 120) <sup>1</sup>	kW/PS	129/175	129/175	114/155	99/135	114/155	99/135
Max. Leistung (ECE R 120) <sup>1</sup>	kW/PS	136/185	136/185	121/165	107/145	121/165	107/145
Max. Leistung mit CPM (ECE R 120) <sup>1</sup>	kW/PS	151/205	-	-	-	-	-
Drehzahl bei max. Leistung	U/min	2000	2000	2000	2000	2000	2000
Homologationswert für CMATIC Modelle <sup>2</sup>	kW	139	128	115	102	117	106
Homologationswert für HEXASHIFT Modelle <sup>2</sup>	kW	_	139	115	102	117	106
Max. Drehmoment (ECE R 120) <sup>1</sup>	Nm	833 (mit CPM)	754	703	640	660	612
Drehzahl bei max. Drehmoment	U/min	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Max. Kraftstofftankinhalt	1	370	370	370	370	245	245
Ölwechselintervall	h	500	500	500	500	500	500
CMATIC Stufenlosgetriebe							
Getriebetyp		EQ 220	EQ 200				
Geschwindigkeiten (minmax.)	km/h	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40
REVERSHIFT Wendeschaltung		•	•	•	•	•	•
HEXASHIFT Lastschaltgetriebe							
Gangzahl V / R		-	24 / 24	24 / 24	24 / 24	24 / 24	24 / 24
Min. Geschwindigkeit bei 2200 U/min	km/h	_	1,58	1,58	1,73	1,58	1,73
Max. Geschwindigkeit	km/h	_	40/50	40/50	40/50	40/50	40/50
REVERSHIFT Wendeschaltung		_	•	•	•	•	•
Lastschaltstufen		_	6	6	6	6	6
Elektr. gesteuerte Gruppen		_	4	4	4	4	4
Min. Geschwindigkeit mit Kriechgang bei 2200 U/min	km/h	_	0,40	0,40	0,43	0,40	0,43
Min. Geschwindigkeit mit Superkriechgang bei 2200 U/min	km/h	-	0,11	0,11	0,12	0,11	0,12
Hinterachse							
Flanschachse		•	•	•	•	•	•
Steckachse		0	0	0	_	0	_
Elektrohydraulisch geschaltete Differentialsperren		•	•	•	•	•	•
Differentialsperrautomatik		•	•	•	•	•	•
Parklock		0	0	0	0	0	0
Max. Hinterradbereifung		710/60 R 42	710/60 R 42	710/60 R 42	710/60 R 38	650/65 R 38	650/65 R 38
Max. Durchmesser Hinterradbereifung	m	1,95	1,95	1,95	1,85	1,85	1,85
Ölwechselintervall	h	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Zapfwelle							
Nasse Mehrscheibenkupplung		•	•	•	•	•	•
Fernbedienung Einschaltung und Notstopp		•	•	•	•	•	•
540/1000		•	•	•	•	•	•
540/540 ECO / 1000/1000 ECO		0	0	0	0	0	0
Auswechselbarer Zapfwellenstummel		•	•	•	•	•	•
Zapfwellenstummel 1%": 6, 8 und 21 Nuten							
Zapfwellenautomatik		•	•	•	•	•	•
Allrad Vorderachse							
Vorderachse starr		-	-	•	•	•	•
Vorderachse starr und gebremst		•	•	-	-	-	-
PROACTIV Vorderachsfederung		-	-				
PROACTIV Vorderachsfederung mit gebremster Vorderachse							
Allradautomatik		•	•	•	•	•	•
Ontimaler Wenderadius	m	5.5	5.5	5.5	5.5	5 35	4 95

						·
	DDO	DDO	DDO	DDO	DDO	DDO
	DPS	DPS	DPS	DPS	DPS	DPS
	6	6	6	4	4	4
	6788	6788	6788	4525	4525	4525
	•	•	•	_	_	-
	-	-	_	•	•	•
5	129/175	114/155	99/135	114/155	99/135	85/115
	136/185	121/165	107/145	121/165	107/145	92/125
5 5		121/100				
J	2000	2000	2000	2000	2000	- 2100
	128	115	102	117	106	92
	139	115	102	117	106	92
	754	703	640	660	612	562
M)	754	700	040	000	012	302
,	1500	1500	1500	1500	1500	1500
	370	370	370	245	245	245
	500	500	500	500	500	500
						- 00
	FO 000	FO 000	FO 000	FO 000	FO 000	FO 000
1/40	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200	EQ 200
0/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40	0,05-50/40
	•	•	•	•	•	•
	24 / 24	24 / 24	24 / 24	24 / 24	24 / 24	24 / 24
	1,58	1,58	1,73	1,58	1,73	1,68
	40/50	40/50	40/50	40/50	40/50	40/50
	•	•	•	•	•	•
	6	6	6	6	6	6
	4	4	4	4	4	4
	0,40	0,40	0,43	0,40	0,43	0,42
	0,11	0,11	0,12	0,11	0,12	0,12
	•	•	•	•	•	•
	0	0	-	0	-	-
	•	•	•	•	•	•
	•	•	•	•	•	•
	0	0	0	0	0	0
R 42	710/60 R 42					
	1,95	1,95	1,85	1,85	1,85	1,75
	1500	1500	1500	1500	1500	1500
	•	•	•	•	•	•
	•	•	•	•	•	•
	•	•	•	•	•	•
	0	0	0	0	0	0
	•	•	•	•	•	•
	•	•	•	•	•	•
	_	•	•	•	•	•
	•	_	_	_	_	_
	_					

ARION		660	650	630	610	550	530	510	
Hydraulik									
Load-Sensing-Kreislauf 110 l/min		•	•	•	•	•	•	•	
Load-Sensing-Kreislauf 150 I/min		0	0	0	0	0	0	0	
Max. Arbeitsdruck	bar	200	200	200	200	200	200	200	
Anzahl mechanischer Steuergeräte (CIS)		2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	
Anzahl elektronischer Steuergeräte (CEBIS / CIS+)		2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	
Zwei elektronische Steuergeräte mittig,									
Bedienung über ELECTROPILOT									
Durchflussmengenregelung		•	•	•	•	•	•	•	
Heckkraftheber									
Max. Hubkraft an den Koppelpunkten	kg	8000	8000	8000	7500	8000	7500	7500	
Durchgehende Hubkraft bei 610 mm	kg	5100	5100	5100	5100	5100	5100	5100	
Schwingungstilgung		•	•	•	•	•	•	•	
Externe Bedienung		•	•	•	•	•	•	•	
Aktive Schlupfregelung		0	0	0	0	0	0	0	
SOBUS-Steckdose		0	0	0	0	0	0	0	
25-Ampere-Steckdose		0	0	0	0	0	0	0	
Frontkraftheber									
Hubkraft	t	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	
Frontzapfwelle 1000 U/min		0	0	0	0	0	0	0	
Schwingungstilgung		•	•	•	•	•	•	•	
Lageregelung für CEBIS Variante		0	0	0	0	0	0	0	
Externe Betätigung		0	0	0	0	0	0	0	
Zusatzanschlüsse Hydraulik		0	0	0	0	0	0	0	
Externe Betätigung Zusatzanschlüsse		0	0	0	0	0	0	0	
Anhängersteckdose		0	0	0	0	0	0	0	
25-Ampere-Steckdose		0	0	0	0	0	0	0	
Kabine									
CIS Ausstattung		-	•	•	•	•	•	•	
CIS+ Ausstattung		•	0	0	0	0	0	0	
CEBIS Ausstattung		0	0	0	0	0	0	0	
4-Pfosten-Kabine		•	•	•	•	0	0	0	
5-Pfosten-Kabine		0	0	0	0	•	•	•	
4-Punkt-Federung		•	•	•	•	•	•	•	
Klimaanlage		•	•	•	•	•	•	•	
Klimaautomatik		0	0	0	0	0	0	0	

die Preisliste Ihres CLAAS Vertriebspartners. Bei den Fotos wurden zum Teil Schutzvorrichtungen abgenommen. Dies erfolgte lediglich, um die Funktion deutlich zu machen, und darf keinesfalls eigenmächtig erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Insoweit sei auf die jeweiligen Hinweise im Bedienerhandbuch verwiesen. Alle technischen Angaben zu Motoren beziehen sich grundsätzlich auf die europäische Richtlinie zur Abgasregulierung: Stage. Die Nennung der Tier-Norm dient in diesem Dokument ausschließlich der Information und der besseren Verständlichkeit. Eine Zulassung für Regionen, in denen die Abgasregulierung über Tier geregelt ist, kann hierdurch nicht unterstellt werden.

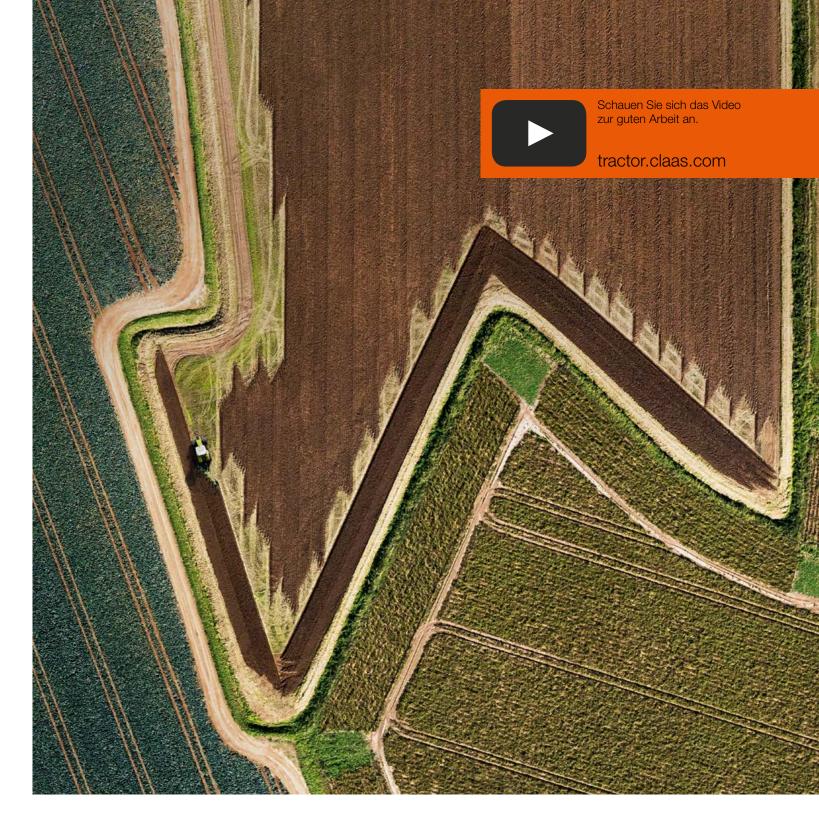
<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Entspricht ISO TR 14396

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Leistungsangaben maßgeblich für Zulassung

CLAAS ist ständig bemüht, alle Produkte den Anforderungen der Praxis anzupassen. Deshalb sind Änderungen vorbehalten. Angaben und Abbildungen sind als annähernd zu betrachten und können auch nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehörende Sonderausstattungen enthalten. Dieser Prospekt wurde für den weltweiten Einsatz gedruckt. Bitte beachten Sie bezüglich der technischen Ausstattung

ARION		660	650	630	610	550	530	510
Abmessungen und Gewichte	'	'		'				'
Höhe Mitte Hinterachse bis Kabinendach (a)	mm	2166	2166	2166	2166	2166	2166	2166
Gesamthöhe (b)	mm	3050	3050	3050	3050	3000	3000	3000
Hinterradbereifung		20.8 R 38	18.4 R 38	18.4 R 38				
Radstand (c)	mm	2820	2820	2820	2820	2564	2564	2564
Länge (von Frontgewichtträger bis Heckunterlenker) (d)	mm	4818	4818	4764	4759	4508	4503	4443
Gewicht	kg	7860-8335	6980-7830	6740-7600	6530-7470	6410-7260	6000-6940	5950-6890
Max. zulässiges Gesamtgewicht (40/50-km/h-Versionen)	kg	12500	12500	11000	10250	11000	10250	10250





Richtig gute Arbeit. Traktoren von CLAAS.

CLAAS Vertriebsgesellschaft mbH Mühlenwinkel 1 33428 Harsewinkel Tel. +49 5247 12-1144 claas.de Mit 365FarmNet managen Sie herstellerübergreifend den gesamten landwirtschaftlichen Betrieb in nur einer Software. Schnittstellen zu intelligenten Anwendungen von Partnern aus der Agrarbranche bieten kompetente Unterstützung an 365 Tagen im Jahr. CLAAS ist Partner bei 365FarmNet.

www.365farmnet.com 365l

● Serie ○ Option □ Verfügbar — Nicht verfügbar — Nicht verfügbar